

**UREDBA (EU) 2017/2107 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

od 15. studenoga 2017.

o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području primjene Konvencije Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT) i o izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1936/2001, (EZ) br. 1984/2003 i (EZ) br. 520/2007

GLAVA I.

OPĆE ODREDBE

*Članak 1.***Predmet**

Ovom Uredbom utvrđuju se odredbe za upravljanje, očuvanje i kontrolu povezane s ribolovom vrlo migratornih ribljih vrsta kojima upravlja Međunarodna komisija za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT).

*Članak 2.***Područje primjene**

Ova se Uredba primjenjuje na:

- (a) ribarska plovila Unije i plovila Unije za rekreacijski ribolov koja djeluju na području primjene Konvencije ICCAT-a, a u slučaju prekrcaja i izvan područja primjene Konvencije ICCAT-a ako obavljaju prekrcaj vrsta ulovljenih na tom području;
- (b) plovila trećih zemalja koja prolaze inspekciju u lukama država članica i koja prevoze vrste obuhvaćene ICCAT-om ili proizvode ribarstva podrijetlom od takvih vrsta, a koje prethodno nisu bili iskrcane ili prekrpane u lukama;
- (c) ribarska plovila trećih zemalja i plovila trećih zemalja za rekreacijski ribolov koja djeluju u vodama Unije.

*Članak 3.***Odnos prema drugim aktima Unije**

Ova se Uredba primjenjuje ne dovodeći u pitanje odredbe utvrđene u Uredbi Europskog parlamenta i Vijeća o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama⁽¹⁾ i u Uredbi(EU) 2016/1627.

Mjere predviđene u ovoj Uredbi primjenjuju se uz mjere predviđene u uredbama (EZ) br. 1005/2008 i (EZ) br. 1224/2009.

⁽¹⁾ Broj postupka 2015/0289(COD), još nije objavljeno u Službenom listu.

▼B*Članak 4.***Definicije**

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „vrste obuhvaćene ICCAT-om” znači vrste navedene u Prilogu I.;
2. „tropska tuna” znači velikooka tuna, žutoperajna tuna i tunj prugavac;

▼M3

- 2.a „iglan iz porodice Istiophoridae” znači vrsta iz porodice Istiophoridae kojom upravlja ICCAT;

▼B

3. „ribarsko plovilo” znači sva plovila opremljena za gospodarsko iskorištavanje morskih bioloških resursa ili klopka za plavoperajne tune;
4. „ulovno plovilo” znači ribarsko plovilo koje se upotrebljava u svrhu ulova morskih bioloških resursa;
5. „ribarsko plovilo Unije” znači ribarsko plovilo koje plovi pod zastavom države članice i koje je registrirano u Uniji;
6. „odobrenje za ribolov” znači odobrenje koje se izdaje ribarskom plovilu Unije na temelju kojeg ono smije obavljati posebne ribolovne aktivnosti tijekom točno određenog razdoblja, na određenom području ili za određenu vrstu ribolova pod posebnim uvjetima;
7. „posebno odobrenje za ribolov” znači odobrenje koje se izdaje ribarskom plovilu Unije na temelju kojeg ono smije obavljati posebne ribolovne aktivnosti uz pomoć posebnog alata tijekom točno određenog razdoblja, na određenom području ili za određenu vrstu ribolova pod posebnim uvjetima;
8. „prekrcaj” znači pretovar svih ili nekih proizvoda ribarstva s jednog plovila na drugo;
9. „rekreacijski ribolov” znači nekomercijalne ribolovne aktivnosti kojima se morski biološki resursi iskorištavaju u svrhe rekreacije, turizma ili sporta;
10. „podaci iz zadatka I.” znači podaci koje ICCAT definira kao zadatak I. u „Operativnom priručniku za statistiku i uzorkovanje atlantskih tuna i riba sličnih tuni”;
11. „podaci iz zadatka II.” znači podaci koje ICCAT definira kao zadatak II. u „Operativnom priručniku za statistiku i uzorkovanje atlantskih tuna i riba sličnih tuni”;
12. „ugovorne stranke Konvencije” znači ugovorne stranke Konvencije ICCAT-a i neugovorne stranke, subjekti ili ribarski subjekti koji surađuju;
13. „područje primjene Konvencije ICCAT-a” znači sve vode Atlantskog oceana i susjednih mora;
14. „sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu” znači međunarodni sporazum kako je definiran u članku 4. stavku 1. točki 37. Uredbe (EU) br. 1380/2013;

▼ B

15. „duljina plovila” znači pravocrtno mjerena udaljenost između krajnje točke pramca i krajnje točke krme;
16. „veliko plovilo za pelagijski ribolov parangalom” znači plovilo za pelagijski ribolov parangalom čija duljina preko svega iznosi više od 24 metra;
17. „veliko ribarsko plovilo” znači ribarsko plovilo čija duljina preko svega iznosi više od 20 metara;
18. „veliko ulovno plovilo” znači ulovno plovilo čija duljina preko svega iznosi više od 20 metara;
19. „ICCAT-ov registar velikih ribarskih plovila” znači popis velikih ribarskih plovila s odobrenjem za ciljani ribolov vrsta obuhvaćenih ICCAT-om na području primjene Konvencije ICCAT-a, a koji vodi Tajništvo ICCAT-a;

▼ M3

20. „pomoćno plovilo” znači plovilo koje nije plovni objekt koji se nalazi na plovilu, koje nije opremljeno operativnim ribolovnim alatom, a kojim se olakšavaju ili pripremaju ribolovne aktivnosti ili se pomaže u ribolovnim aktivnostima, među ostalim opskrbom ulovnog plovila, i koje sudjeluje u postavljanju, održavanju i vađenju uređaja za privlačenje ribe;

▼ B

21. „transportno plovilo” znači pomoćno plovilo koje sudjeluje u prekrcanju i preuzimanju vrsta obuhvaćenih ICCAT-om s velikog plovila za pelagijski ribolov parangalom;
22. „ICCAT-ov registar transportnih plovila” znači popis plovila s odobrenjem za preuzimanje prekrcanja na moru s velikih plovila za pelagijski ribolov parangalom na području primjene Konvencije ICCAT-a, a koji vodi Tajništvo ICCAT-a;
23. „ICCAT-ov registar plovila s odobrenjem za ribolov tropskih tuna” znači popis velikih ribarskih plovila s odobrenjem za ribolov, zadržavanje na plovilu, prekrcaj, prijevoz, preradu ili iskrcaj tropskih tuna na području primjene Konvencije ICCAT-a, a koji vodi Tajništvo ICCAT-a;

▼ M3

- 23.a „plutajući objekt” znači svaki prirodni ili umjetni plutajući (tj. nadvodni ili podvodni) objekt koji se ne može samostalno pomicati; uređaji za privlačenje ribe su plutajući objekti koji su namjerno postavljeni ili koji se namjerno prate; plutajući predmeti su plutajući objekti koji su slučajno izgubljeni, a potječu iz antropogenih i prirodnih izvora;
24. „uređaj za privlačenje ribe” znači trajni, polutrajni ili privremeni predmet, struktura ili uređaj od bilo kojeg materijala, umjetnog ili prirodnog, koji se postavlja ili prati te upotrebljava za privlačenje ribe radi kasnijeg ulova; uređaji za privlačenje ribe mogu biti usidreni (usidreni uređaji za privlačenje ribe) ili plutajući (plutajući uređaji za privlačenje ribe);
- 24.a „postavljanje uređaja za privlačenje ribe” znači postavljanje ribolovnog alata oko jata tuna povezanog s uređajem za privlačenje ribe;

▼ B

25. „ribolov NNN” znači ribolovne aktivnosti definirane u članku 2. točki 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2008;

▼ B

26. „ICCAT-ov popis NNN” znači popis plovila za koje ICCAT smatra da se bave ribolovom NNN;
27. „parangal” znači ribolovni alat koji se sastoji od osnovne uzice i brojnih udica pričvršćenih na bočne uzice (predveze) čija duljina i razmak ovise o ciljanoj vrsti;

▼ M3

- 27.a „parangali za plitki ribolov” znači parangali pri čijoj se upotrebi većina udica nalazi na dubini manjoj od 100 metara;

▼ B

28. „okružujuća mreža plivarica” znači svaka okružujuća mreža čije se dno stišće pomoću užeta za zatvaranje mreže koje prolazi kroz niz obruča postavljenih na olovnju i koje omogućava da se mreža stisne i zatvori;
29. „udica” znači zakrivljen i zaoštren komad čelične žice;

▼ M3

30. „kružna udica” znači udica općenito okruglog ili ovalnog oblika, s vrhom koji je okrenut okomito na tijelo; kružna udica ne bi trebala odstupati za više od 10 stupnjeva;
31. „operativna plutača” znači svaka plutača s instrumentima, prethodno aktivirana, uključena i postavljena na moru, koja odašilje položaj i ostale dostupne informacije, kao što su procjene ultrazvučnog dubinomjera.

▼ B

GLAVA II.

MJERE ZA UPRAVLJANJE, OČUVANJE I KONTROLU U VEZI S ODREĐENIM VRSTAMA*POGLAVLJE I.****Tropske tune****Članak 5.***Ograničenja broja velikih ulovnih plovila Unije za ciljani ribolov velikooke tune**

Broj i ukupni kapacitet izražen u bruto tonaži (BT) velikih ulovnih plovila Unije za ciljani ribolov velikooke tune na području primjene Konvencije ICCAT-a određuje se na sljedeći način:

- (a) kao prosječan broj i kapacitet u BT ulovnih plovila Unije koja su lovila velikooku tunu kao ciljano vrstu na području primjene Konvencije ICCAT-a u razdoblju od 1991. do 1992.; i
- (b) na osnovi ograničenja broja ulovnih plovila Unije kojima se 2005. ciljano lovila velikooka tuna, o čemu je ICCAT obaviješten 30. lipnja 2005.

▼ M3*Članak 5.a***Ograničenja kapaciteta za tropske tune**

1. Države članice do 31. siječnja svake godine utvrđuju godišnje planove ribolova i godišnje planove upravljanja ribolovnim kapacitetom za tropsku tunu.
2. Države članice osiguravaju da se ukupnim kapacitetom njihovih flota plovila za ribolov s parangalima i plivaričara upravlja u skladu s godišnjim planovima ribolova i godišnjim planovima upravljanja ribolovnim kapacitetom iz stavka 1., posebno kako bi se ograničili ulovi tropske tune, u skladu s ograničenjima ulova utvrđenima na temelju prava Unije.
3. Države članice ne povećavaju broj pomoćnih plovila u odnosu na brojeve zabilježene u lipnju 2023.
4. Države članice izvješćuju Komisiju o datumima kada su iskoristile cjelokupno ograničenje ulova tropske tune. Komisija te informacije odmah prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a.
5. Za plivaričare Unije i velika plovila za ribolov parangalom (duljine preko svega od 20 metara ili više) države članice izvješćuju Komisiju o ulovu tropske tune svaki mjesec, a zatim svaki tjedan nakon što iskoriste 80 % svojih ograničenja ulova.
6. Države članice svaka tri mjeseca Komisiji dostavljaju informacije o količini tropske tune, po vrstama, koje ulove plovila koja plove pod njihovom zastavom u roku od 15 kalendarskih dana od završetka razdoblja u kojem su ostvareni ti ulovi, odnosno do 15. travnja, 15. srpnja i 15. listopada svake godine te do 15. siječnja sljedeće godine, osim ako se te informacije šalju Komisiji svaki mjesec. Te se informacije, bez obzira na to šalju li se svaka tri mjeseca ili svaki mjesec, šalju u obliku izvješća o agregiranim podacima o ulovu. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a do 30. travnja, 30. srpnja i 30. listopada svake godine te do 30. siječnja sljedeće godine.

▼ B*Članak 6.***Posebna odobrenja za velika ulovna plovila za ribolov tropske tune i za pomoćna plovila**

1. Države članice u skladu s odredbama utvrđenima u Uredbi Europskog parlamenta i Vijeća o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama ⁽¹⁾ izdaju odobrenja velikim ulovnim plovilima koja plove pod njihovom zastavom za ribolov tropskih tuna na području primjene Konvencije ICCAT-a.
2. Države članice izdaju odobrenja pomoćnim plovilima koja plove pod njihovom zastavom, a upotrebljavaju se za pružanje svih vrsta potpore plovilima iz stavka 1.

⁽¹⁾ Broj postupka 2015/0289(COD), još nije objavljeno u Službenom listu.

▼ M3*Članak 6.a***Zabrana odbacivanja tropskih tuna ulovljenih plivaričarima Unije**

1. Plivaričari Unije s odobrenjem za ribolov tropske tune zadržavaju na plovilu, iskrcavaju ili prekrcavaju u luci sve ulovljene tropske tune.
2. Tropska tuna koju je ulovio plivaričar Unije ne odbacuje se za vrijeme ribolovne operacije nakon što se mreža u potpunosti zatvori i nakon što se više od polovice mreže izvuče. Ako dođe do tehničkog problema tijekom zatvaranja ili izvlačenja mreže zbog kojeg se ta zabrana ne može primijeniti, zapovjednici plovila ili članovi posade u ime zapovjednika poduzimaju sve što može kako bi se tune što brže vratile u vodu.
3. Odstupajući od stavka 1., tropska tuna može se odbaciti u sljedećim slučajevima:
 - (a) ako zapovjednik plovila utvrdi da su ulovljene tropske tune bile okružene ili zgnječene u okružujućoj mreži plivarici, da su oštećene zbog depredacije ili da su uginule i raspale se u mreži zbog kvara alata koji je onemogućio uobičajene aktivnosti pronalaženja mreže, ribolova i puštanja žive ribe;
 - (b) ako zapovjednik plovila utvrdi da su tropske tune ulovljene za vrijeme posljednje ribolovne operacije tog izlaska u ribolov i da nema dovoljno skladišnih kapaciteta za skladištenje tuna ulovljenih za vrijeme te ribolovne operacije; ta se riba smije odbaciti samo pod uvjetom da:
 - i. zapovjednik plovila ili članovi posade pokušaju što brže pustiti živu tunu; i
 - ii. nakon odbacivanja ribe ne provodi se nijedna druga ribolovna operacija dok se tune na plovilu ne iskrcaju ili prekrcaju.
4. Zapovjednici ribarskih plovila izvješćuju države članice koje su države zastave njihovih plovila o svim odbačenim ulovima. Države članice Komisiji dostavljaju izvješća o odbačenom ulovu kao dio podataka iz zadataka I. i II.

▼ B*Članak 7.***ICCAT-ov registar plovila s odobrenjem za ribolov tropske tune**

1. Države članice bez odgađanja i najkasnije u roku od 30 dana obavješćuju Komisiju o svim događajima zbog kojih je potrebno dodavanje, brisanje ili unos promjene u ICCAT-ov registar plovila s odobrenjem za ribolov tropske tune. Komisija bez odgađanja i najkasnije u roku od 45 dana nakon takvog događaja te informacije podnosi Tajništvu ICCAT-a.

▼ M3

2. Velikim ribarskim plovilima koja nisu uvrštena u ICCAT-ov registar plovila s odobrenjem za ribolov tropske tune, uključujući pomoćna plovila, ne dopušta se loviti, zadržavati na plovilu, prekravati, prevoziti, prebacivati, prerađivati ili iskravati tropske tune s područja primjene Konvencije ICCAT-a niti na bilo koji način podržavati te aktivnosti, uključujući postavljanje i vađenje uređaja za privlačenje ribe ili plutača. U takvim se slučajevima ne primjenjuje članak 15. stavak 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

3. Ribarskim plovilima Unije koja nemaju odobrenje za ribolov tropskih tuna na temelju članka 6. može se dopustiti zadržavanje na plovilu, prekravanje, prijevoz, prerada ili iskravanje usputnog ulova tropske tune u skladu s najvećim dopuštenim ograničenjem usputnog ulova na plovilu utvrđenim za takva plovila. Države članice u okviru godišnjeg izvješća izvješćuju Komisiju o najvećem ograničenju usputnog ulova dopuštenom plovilima koja plove pod njihovom zastavom i informacijama o tome kako osiguravaju poštovanje tog ograničenja.

*Članak 8.***Popis plovila za ribolov tropskih tuna u određenoj godini**

Države članice do 30. lipnja svake godine Komisiji podnose popis plovila s odobrenjem za ribolov koja plove pod njihovom zastavom i koja su u prethodnoj kalendarskoj godini lovila tropske tune na području primjene Konvencije ICCAT-a ili su na bilo koji način podržavala ribolovnu aktivnost (pomoćna plovila). Za plivaričare taj popis uključuje i pomoćna plovila koja su podržavala ribolovnu aktivnost, bez obzira na zastavu pod kojom plove. Komisija do 31. srpnja svake godine obavješćuje Tajništvo ICCAT-a o popisima koje je dobila od država članica.

*Članak 8.a***Neispunjenje ili prekoračenje kvote za velikooku tunu**

1. Svaki neiskorišteni dio ili višak udjela godišnje kvote ili ograničenja ulova države članice za velikooku tunu može se dodati ili se oduzima od, ovisno o slučaju, relevantne kvote ili ograničenja ulova tijekom ili prije godine prilagodbe u skladu s preporukama ICCAT-a za velikooku tunu koje su trenutačno na snazi.

2. Najveći neispunjeni dio kvote za velikooku tunu koji država članica može prenijeti u bilo koju godinu ne premašuje iznos koji je ICCAT dopustio u toj određenoj godini.

▼ B*Članak 9.***Planovi upravljanja u pogledu uređaja za privlačenje ribe**

1. U pogledu okružujuće mreže plivarice i plovila za ribolov mamcima koji love tropske tune upotrebom uređaja za privlačenje ribe (uređaji FAD), države članice do 31. prosinca svake godine podnose Komisiji planove upravljanja za uporabu takvih uređaja FAD na plovilima koja plove pod njihovom zastavom. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvo ICCAT-a do 31. siječnja sljedeće godine.

▼B

2. Cilj je planova upravljanja iz stavka 1.:
 - (a) poboljšati znanje o značajkama uređaja FAD, značajkama plutača, ribolovu upotrebom uređaja FAD, uključujući ribolovni napor, i o povezanim učincima na ciljne vrste i vrste koje nisu ciljne;
 - (b) učinkovito upravljati postavljanjem i vađenjem uređaja FAD i radiofarova te njihovim mogućim gubitkom;
 - (c) smanjiti i ograničiti učinke na ekosustav uređaja FAD i ribolova upotrebom uređaja FAD, među ostalim djelujući prema potrebi na različite sastavnice ribolovne smrtnosti (npr. broj postavljenih uređaja FAD, uključujući broj skupova uređaja FAD po tunolovcima plivaričarima, ribolovni kapacitet, broj pomoćnih plovila).
3. Planovi upravljanja iz stavka 1. sadržavaju informacije navedene u Prilogu II.

▼M3

4. Države članice osiguravaju da istodobno nije aktivno više od 300 uređaja za privlačenje ribe s operativnim plutačama po plovilu.
5. Broj uređaja za privlačenje ribe s operativnim plutačama provjerava se provjerom računa za telekomunikacije. Takvu provjeru obavljaju nadležna tijela države članice.
6. Države članice plivaričarima koji plove pod njihovom zastavom mogu odobriti postavljanje alata na plutajuće objekte pod uvjetom da ribarsko plovilo ima promatrača ili funkcionalan sustav elektroničkog praćenja na plovilu kojim se mogu provjeriti vrsta postavljanja ribolovnog alata i sastav vrsta te kojim se dostavljaju informacije o ribolovnim aktivnostima ICCAT-ovu Stalnom odboru za istraživanje i statistiku.

▼B*Članak 10.***Zahtjevi za uređaje FAD**

1. Uređaji FAD moraju ispunjavati sljedeće zahtjeve:
 - (a) nadvodni dio uređaja FAD ne prekriva se nikakvim materijalom ili se prekriva samo materijalom koji predstavlja najmanji mogući rizik od zapetljavanja za vrste koje nisu ciljne; i
 - (b) podvodne sastavnice sastoje se isključivo od materijala koji ne uzrokuje zapetljavanje vrsta koje nisu ciljne.

▼M3

2. Pri upotrebi ili izradi uređaja za privlačenje ribe države članice:
 - (a) osiguravaju da su svi postavljeni uređaji za privlačenje ribe izrađeni tako da ne uzrokuju zapetljavanje, u skladu sa smjernicama navedenima u Prilogu X.;
 - (b) nastoje osigurati da su svi uređaji za privlačenje ribe izrađeni od biorazgradivih materijala, kao što su neplastični materijali, osim materijala koji se upotrebljavaju za izradu plutača za praćenje uređaja za privlačenje ribe.
3. Države članice svake godine u svojim planovima upravljanja uređajima za privlačenje ribe izvješćuju Komisiju o koracima poduzetima radi usklađivanja sa stavkom 2.

▼B*Članak 11.***Informacije o uređajima FAD koje podnose plovila**

1. Za svako postavljanje uređaja FAD, okružujuće mreže plivarice Unije, ulovna plovila Unije za ribolov mamcima te pomoćna plovila Unije prikupljaju sljedeće informacije i podatke te o njima izvješćuju:

- (a) položaj svakog uređaja FAD;
- (b) datum postavljanja uređaja FAD;
- (c) vrsta uređaja FAD (usidreni uređaj FAD, plutajući uređaj FAD od umjetnih materijala);
- (d) identifikacijska oznaka uređaja FAD (tj. oznaka uređaja FAD ili ID radiofara, vrsta plutače, npr. jednostavna plutača ili plutača s dubinomjerom) ili sve informacije kojima se omogućava identifikacija vlasnika;
- (e) konstrukcijske značajke uređaja FAD (dimenzije i materijal plutajućeg dijela i podvodne viseće strukture te zapetljavajući element podvodne viseće strukture).

2. Za svaki posjet uređaju FAD, bez obzira na to slijedi li nakon njega ribolovna operacija ili ne, okružujuća mreža plivarica Unije, ulovna plovila Unije za ribolov s mamcima i pomoćna plovila Unije prikupljaju sljedeće informacije te o njima izvješćuju:

- (a) vrsta posjeta (vuča, vađenje, intervencija na elektroničkoj opremi);
- (b) položaj svakog uređaja FAD;
- (c) datum posjeta;
- (d) vrsta uređaja FAD (usidreni uređaj FAD, plutajući uređaj FAD od prirodnih materijala, plutajući uređaj FAD od umjetnih materijala);

▼M3

- (e) opis plutajućeg predmeta ili identifikacijska oznaka uređaja za privlačenje ribe (tj. oznaka uređaja za privlačenje ribe i identifikacijska oznaka plutače ili sve informacije koje omogućuju identifikaciju vlasnika);

▼ B

- (f) ako je nakon posjeta uslijedila ribolovna operacija, rezultati operacije u smislu ulova i usputnog ulova te je li ulov zadržan ili odbačen mrtav ili živ, odnosno ako nakon posjeta nije uslijedila ribolovna operacija, razlog takvog posjeta (npr. nije bilo dovoljno ribe ili je riba bila premalena);

▼ M3

- (g) identifikacijska oznaka plutače.

▼ B

3. Za svaki gubitak uređaja FAD okružujuća mreža plivarica Unije, ulovna plovila Unije za ribolov s mamcima te sva pomoćna plovila Unije prikupljaju sljedeće informacije te o njima izvješćuju:

- (a) zadnji zabilježeni položaj;
- (b) datum zadnjeg zabilježenog položaja;

▼ M3

- (c) identifikacijska oznaka uređaja za privlačenje ribe (tj. oznaka uređaja za privlačenje ribe i identifikacijska oznaka plutače).

4. Ribarska plovila Unije vode popis postavljenih uređaja za privlačenje ribe koji sadržava barem informacije utvrđene u Prilogu III. i ažuriraju taj popis jednom mjesečno u skladu sa zahtjevima u pogledu podataka iz zadatka II.

▼ B*Članak 12.***Informacije o uređajima FAD koje podnose države članice**

Države članice svake godine 15 dana prije isteka roka koji je za određenu godinu utvrdio ICCAT Komisiji podnose sljedeće informacije kako bi bile dostupne Tajništvu ICCAT-a:

- (a) svaka tri mjeseca, broj trenutno postavljenih uređaja FAD prema vrsti uređaja s naznakom o prisutnosti ili odsutnosti radiofara/plutače ili dubinomjera povezanih s uređajem FAD;

▼ M3

- (b) svakih mjesec dana, broj i vrstu postavljenih radiofarova/plutača (npr. radio, samo sonar, sonar s ultrazvučnim dubinomjerom) u skladu sa zahtjevima u pogledu podataka iz zadatka II.;
- (c) svakih mjesec dana, prosječan broj aktiviranih i deaktiviranih radiofarova/plutača koje je pratilo svako plovilo;
- (d) svakih mjesec dana, broj izgubljenih uređaja za privlačenje ribe s aktivnim plutačama;

▼ B

- (e) za svako pomoćno plovilo broj dana provedenih na moru, po 1° mrežnog područja, mjesecu i državi članici zastave;

▼ M3

- (f) ulove plivaričarima i plovilima za ribolov mamcima, napor i broj ribolovnih operacija (za plivaričare) prema načinu ribolova (ribolov jata povezanih s plutajućim objektom i ribolov slobodnih jata) u skladu sa zahtjevima u pogledu podataka iz zadatka II.;

▼ M3

- (g) kad su aktivnosti plivaričara povezane s plovilima za ribolov mamcima, izvješća o ulovima i naporima plivaričara povezanih s plovilima za ribolov mamcima u skladu sa zahtjevima u pogledu podataka iz zadataka I. i II.

▼ B*Članak 13.***Očevidnici**

Države članice osiguravaju:

- (a) da se papirnati i elektronički očevidnici o ribolovu te očevidnici uređaja FAD prema potrebi odmah prikupljaju i stavljaju na raspolaganje znanstvenicima Unije;
- (b) da se u podatke iz zadatka II. koji se dostavljaju Komisiji u skladu s člankom 50. prema potrebi uključe informacije prikupljene iz očevidnika o ribolovu ili očevidnika uređaja FAD.

▼ M3*Članak 14.***Prisutnost promatrača i zabrana postavljanja uređaja za privlačenje ribe u vezi sa zaštitom juvenilnih jedinki**

1. Države članice osiguravaju da plovila koja plove pod njihovom zastavom ne postavljaju plutajuće uređaje za privlačenje ribe u razdoblju od 15 dana prije početka razdoblja zabrane ribolova utvrđenih na temelju prava Unije.

2. Države članice osiguravaju da plovila koja plove pod njihovom zastavom i imaju odobrenje za ribolov tropske tune uspostave minimalnu prisutnost promatrača kako slijedi:

- (a) za svoja plovila za ribolov parangalom duljine preko svega od 20 metara ili više, osiguravaju prisutnost promatrača za najmanje 10 % ribolovnog napora do 2022. na način da je na plovilu prisutan promatrač u skladu s Prilogom IV. ili s pomoću odobrenog sustava elektroničkog praćenja;
- (b) za svoje plivaričare, prisutnost promatrača za 100 % ribolovnog napora na način da je na plovilu prisutan promatrač u skladu s Prilogom IV. ili s pomoću odobrenog sustava elektroničkog praćenja.

Države članice do 30. travnja izvješćuju Tajništvo ICCAT-a i ICCAT-ov Stalni odbor za istraživanje i statistiku o informacijama koje su za prethodnu godinu prikupili promatrači ili odobreni sustav elektroničkog praćenja uzimajući u obzir zahtjeve u pogledu povjerljivosti iz članka 72.

▼ B*Članak 15.***Ribolov tropskih tuna u određenim vodama Portugala**

Zabranjuje se zadržavanje na plovilu bilo koje količine tropskih tuna ulovljenih upotrebom okružujućih mreža plivarica u vodama pod suverenitetom ili u nadležnosti Portugala na potpodručju X. ICES-a sjeverno od 36°30' S ili na područjima CECAF-a sjeverno od 31° S ili istočno od 17°30' Z ili ciljani ribolov takvih vrsta na tim područjima i s tim alatom. U takvim slučajevima ne primjenjuje se članak 15. stavak 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

▼ M3*Članak 16.***Utvrđivanje ribolova NNN**

Ako izvršni tajnik ICCAT-a obavijesti Komisiju da postoji mogućnost da ribarska plovila Unije krše članak 7. stavak 2. ili članak 14. stavak 1. ili 2., Komisija bez odgađanja o tome obavješćuje državu članicu zastave. Ta država članica odmah istražuje situaciju, a ako plovilo tijekom razdoblja zabrane ribolova obavlja ribolov s pomoću predmeta koji mogu utjecati na privlačenje ribe, uključujući uređaje za privlačenje ribe, zahtijeva da plovilo prestane s ribolovom te da, prema potrebi, bez odgađanja napusti to područje. Dotična država članica zastave bez odgađanja podnosi izvješće Komisiji o rezultatima svoje istrage i mjerama koje je poduzela u tom pogledu. Komisija te informacije prosljeđuje obalnoj državi i izvršnom tajniku ICCAT-a.

*POGLAVLJE II.****Tunj dugokrilac***

Odjeljak 1.

Sjevernoatlantski i južnoatlantski tunj dugokrilac▼ B*Članak 17.***Ograničenja broja plovila**

Najveći mogući broj ulovnih plovila Unije za ciljani ribolov sjevernoatlantskog tunja dugokrilca na području primjene Konvencije ICCAT-a određuje se kao prosječan broj ulovnih plovila Unije koja su lovila sjevernoatlantskog tunja dugokrilca kao ciljnu vrstu u razdoblju od 1993. do 1995.

▼ M3*Članak 17.a***Posebna odobrenja za velika ulovna plovila za ciljani ribolov sjevernoatlantskog i južnoatlantskog tunja dugokrilca**

1. Države članice u skladu s odredbama utvrđenima u Uredbi (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ izdaju odobrenja velikim ulovnim plovilima koja plove pod njihovom zastavom za ribolov sjevernoatlantskog i južnoatlantskog tunja dugokrilca na području primjene Konvencije ICCAT-a.

2. Velikim ribarskim plovilima koja nisu uvrštena u ICCAT-ov registar plovila s odobrenjem za ciljani ribolov sjevernoatlantskog i južnoatlantskog tunja dugokrilca ne dopušta se loviti, zadržavati na plovilu, prekrcavati, prevoziti, prebacivati, prerađivati ili iskrcavati sjevernoatlantskog i južnoatlantskog tunja dugokrilca na području primjene Konvencije ICCAT-a. U takvim se slučajevima ne primjenjuje članak 15. stavak 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1006/2008 (SL L 347, 28.12.2017., str. 81.).

▼ M3

3. Ribarskim plovilima Unije koja nemaju odobrenje za ribolov sjevernoatlantskog i južnoatlantskog tunja dugokrilca na temelju stavka 1. može se dopustiti zadržavanje na plovilu, prekrcavanje, prijevoz, prerada ili iskrcavanje usputnog ulova sjevernoatlantskog i južnoatlantskog tunja dugokrilca u skladu s najvećim dopuštenim ograničenjem usputnog ulova na plovilu utvrđenim za takva plovila. Države članice u okviru godišnjeg izvješća izvješćuju Komisiju o najvećem ograničenju usputnog ulova dopuštenom plovilima koja plove pod njihovom zastavom.

*Članak 17.b***Neispunjenje ili prekoračenje kvote za sjevernoatlantskog i južnoatlantskog tunja dugokrilca**

1. Svaki neiskorišteni dio ili višak udjela godišnje kvote ili ograničenja ulova države članice za sjevernoatlantskog i južnoatlantskog tunja dugokrilca može se dodati ili se oduzima od, ovisno o slučaju, relevantne kvote ili ograničenja ulova tijekom ili prije godine prilagodbe u skladu s preporukama ICCAT-a za sjevernoatlantskog i južnoatlantskog tunja dugokrilca koje su trenutačno na snazi.

2. Najveći neispunjeni dio kvote za sjevernoatlantskog i južnoatlantskog tunja dugokrilca koji država članica može prenijeti u bilo koju godinu ne premašuje iznos koji je ICCAT dopustio u toj određenoj godini.

*Članak 17.c***Evidencija ulova južnoatlantskog tunja dugokrilca**

Države članice zastave plovila koja love južnoatlantskog tunja dugokrilca izvješćuju Tajništvo ICCAT-a o točnom i ovjerenom ulovu južnoatlantskog tunja dugokrilca u okviru podataka iz zadataka I. i II. iz članka 50.

Odjeljak 2.

Sredozemni tunj dugokrilac*Članak 17.d***Rekreacijski ribolov sredozemnog tunja dugokrilca**

1. Ne dovodeći u pitanje zabrane rekreacijskog ribolova na temelju nacionalnog prava ili prava Unije, fizičke ili pravne osobe koje se bave rekreacijskim ribolovom ne smiju loviti, zadržavati na plovilu, prekravati ili iskrcavati više od tri primjerka sredozemnog tunja dugokrilca po plovilu dnevno.

2. Zabranjuje se stavljanje na tržište sredozemnog tunja dugokrilca ulovljenog u rekreacijskom ribolovu.

▼ M3

3. Države članice Komisiji i Tajništvu ICCAT-a najmanje 15 dana prije obavljanja aktivnosti dostavljaju popis svih ribarskih plovila koja se bave rekreacijskim ribolovom s odobrenjem za ribolov sredozemnog tunja dugokrilca. Plovila koja nisu uvrštena na taj popis nemaju odobrenje za ribolov sredozemnog tunja dugokrilca.

▼ B*POGLAVLJE III.****Iglun***

Odjeljak 1.

Iglun u Atlantskom oceanu*Članak 18.***Planovi upravljanja za sjevernoatlantskog igluna**

Države članice kojima je dodijeljena kvota i čija plovila love sjevernoatlantskog igluna Komisiji podnose svoje planove upravljanja do 15. kolovoza svake godine. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a do 15. rujna svake godine.

▼ M3*Članak 18.a***Posebna odobrenja za velika ulovna plovila za ciljani ribolov sjevernoatlantskog i južnoatlantskog igluna**

1. Države članice u skladu s odredbama utvrđenima u Uredbi (EU) 2017/2403 izdaju odobrenja velikim ulovnim plovilima koja plove pod njihovom zastavom za ribolov sjevernoatlantskog i južnoatlantskog igluna na području primjene Konvencije ICCAT-a.

2. Velikim ribarskim plovilima koja nisu uvrštena u ICCAT-ov registar plovila s odobrenjem za ciljani ribolov sjevernoatlantskog i južnoatlantskog igluna ne dopušta se loviti, zadržavati na plovilu, prekravati, prevoziti, prebacivati, prerađivati ili iskravati sjevernoatlantskog i južnoatlantskog igluna na području primjene Konvencije ICCAT-a. U takvim se slučajevima ne primjenjuje članak 15. stavak 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

3. Ribarskim plovilima Unije koja nemaju odobrenje za ribolov sjevernoatlantskog i južnoatlantskog igluna na temelju stavka 1. može se dopustiti zadržavanje na plovilu, prekravanje, prijevoz, prerada ili iskravanje usputnog ulova sjevernoatlantskog i južnoatlantskog igluna u skladu s najvećim dopuštenim ograničenjem usputnog ulova na plovilu utvrđenim za takva plovila. Države članice u okviru godišnjeg izvješća izvješćuju Komisiju o najvećem ograničenju usputnog ulova dopuštenom plovilima koja plove pod njihovom zastavom.

▼ **M3***Članak 18.b***Neispunjenje kvote za sjevernoatlantskog i južnoatlantskog igluna**

1. Svaki neiskorišteni dio godišnje kvote ili ograničenja ulova države članice za sjevernoatlantskog i južnoatlantskog igluna može se dodati relevantnoj kvoti ili ograničenju ulova tijekom ili prije godine prilagodbe u skladu s preporukama ICCAT-a za sjevernoatlantskog i južnoatlantskog igluna koje su trenutačno na snazi.
2. Najveći neispunjeni dio kvote za sjevernoatlantskog i južnoatlantskog igluna koji država članica može prenijeti u bilo koju godinu ne premašuje iznos koji je ICCAT dopustio u toj određenoj godini.

▼ **B***Članak 19.***Najmanja veličina za sjevernoatlantskog igluna**

1. Zabranjuje se ciljani ribolov, zadržavanje na plovilu ili prekrcaj, iskrcaj, prijevoz, skladištenje, izlaganje ili nuđenje na prodaju, prodaja ili stavljanje na tržište igluna žive mase manje od 25 kg ili duljine manje od 125 cm izmjerene od vrha donje čeljusti do račvišta repne peraje. U takvim slučajevima ne primjenjuje se članak 15. stavak 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013.
2. Odstupajući od stavka 1., slučajni ulov od najviše 15 % igluna žive mase manje od 25 kg ili duljine manje od 125 cm izmjerene od vrha donje čeljusti do račvišta repne peraje može se zadržati na plovilu, prekrcati, prebaciti, iskrcati, prevesti, uskladištiti, prodati, izložiti ili ponuditi na prodaju.
3. Odstupanje od 15 % iz stavka 2. izračunava se na temelju broja igluna u ukupnom ulovu igluna na plovilu po iskrcaju.

O d j e l j a k 2 .

I g l u n u S r e d o z e m n o m m o r u▼ **M1**▼ **M3***POGLAVLJE IV.*

Iglan iz porodice istiophoridae, riba vrste istiophorus albicans, iglan vrste makaira nigricans, bijeli iglan i iglan vrste tetrapturus georgii

*Članak 27.***Puštanje jedinki iglana vrste Makaira nigricans, bijelog iglana i iglana vrste Tetrapturus georgii koje su ulovljene žive**

1. U mjeri u kojoj je to moguće plovila Unije za pelagijski ribolov parangalom i plivaričari odmah puštaju sve primjerke iglana vrste (*Makaira nigricans*), bijelog iglana (*Tetrapturus albidus*) i iglana vrste (*Tetrapturus georgii*) koji su živi u vrijeme izvlačenja, vodeći pritom računa o sigurnosti članova posade, na način kojim se uzrokuje najmanje ozljeda i maksimalno povećavaju izgledi za preživljavanje nakon puštanja.

▼ M3

2. Države članice potiču provedbu minimalnih standarda za sigurno postupanje i puštanje živih jedinki utvrđenih u Prilogu 1. Preporuci ICCAT-a 19-05 sastavljanjem smjernica za svoje flote. Radi sigurnog puštanja ulovljenih živih primjeraka iglana vrste *Makaira nigricans*, bijelog iglana i iglana vrste *Tetrapturus georgii*, ribarska plovila Unije na palubi imaju spremne i članovima posade lako dostupne sljedeće alate: uređaj za podizanje, kliješta za rezanje žice, naprava za vađenje udice i rezač za konac.

3. Države članice osiguravaju da su zapovjednici i članovi posade njihovih ribarskih plovila odgovarajuće osposobljeni, upoznati s pravilnim tehnikama za ublažavanje, utvrđivanje, postupanje i puštanje te da ih upotrebljavaju i da na plovilu imaju svu opremu potrebnu za puštanje iglana vrste *Makaira nigricans*, bijelog iglana i iglana vrste *Tetrapturus georgii*, u skladu sa smjericama o minimalnim standardima za sigurno postupanje i puštanje živih jedinki iz stavka 2.

4. Države članice u ribolovu koji regulira ICCAT nastoje smanjiti na najmanju moguću mjeru smrtnost iglana vrste *Makaira nigricans*, bijelog iglana i iglana vrste *Tetrapturus georgii* nakon puštanja.

5. Države članice mogu odobriti plovilima za pelagijski ribolov parangalom i plivaričarima koji plove pod njihovom zastavom da love i zadržavaju na plovilu, prekrcavaju ili iskrcavaju, u okviru svojeg ograničenja ulova, mrtve primjerke iglana vrste *Makaira nigricans*, bijelog iglana i iglana vrste *Tetrapturus georgii*.

*Članak 28.***Iskrcavanje iglana vrste *Makaira nigricans*, bijelog iglana i iglana vrste *Tetrapturus georgii* izvan okvira ribolovnih mogućnosti**

Kada država članica iscrpi svoju kvotu, ta država članica osigurava da se iskrcani primjerci iglana vrste *Makaira nigricans*, bijelog iglana i iglana vrste *Tetrapturus georgii* koji su mrtvi u trenutku kada su dovučeni do plovila ne prodaju niti stavljaju na tržište. Takvi iskrcaji ne ubrajaju se u ograničenja ulova te države članice kako su utvrđena na temelju ograničenja ulova Unije utvrđenog u stavku 2. preporuke ICCAT-a 19-05, pod uvjetom da je takva zabrana jasno objašnjena u godišnjem izvješću iz članka 71. ove Uredbe.

*Članak 29.***Rekreacijski ribolov iglana vrste *Makaira nigricans*, bijelog iglana i iglana vrste *Tetrapturus georgii***

1. Države članice zastave plovila koja obavljaju rekreacijski ribolov iglana vrste *Makaira nigricans*, bijelog iglana i iglana vrste *Tetrapturus georgii* održavaju prisutnost znanstvenih promatrača za 5 % ulova tih riba u okviru natjecanja prilikom iskrcaja.

2. U rekreacijskom ribolovu iglana vrste *Makaira nigricans* primjenjuje se minimalna veličina za očuvanje od 251 cm duljine izmjerene od vrha donje čeljusti do račvišta repne peraje.

▼ M3

3. U rekreacijskom ribolovu bijelog iglana i iglana vrste *Tetrapturus georgii* primjenjuje se minimalna veličina za očuvanje od 168 cm duljine izmjerene od vrha donje čeljusti do račvišta repne peraje.
4. Zabranjuje se prodaja ili nuđenje na prodaju bilo kojeg dijela ili cijelog trupa iglana vrste *Makaira nigricans*, bijelog iglana ili iglana vrste *Tetrapturus georgii* ulovljenih u rekreacijskom ribolovu.
5. Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale da se u okviru rekreacijskog ribolova sva riba pušta na način kojim se uzrokuje najmanje ozljeda.

*Članak 29.a***Prikupljanje podataka za ribu vrste *Istiophorus albicans***

Države članice prikupljaju podatke o ribi vrste *Istiophorus albicans*, uključujući podatke o odbačenom ulovu živih i mrtvih jedinki, i dostavljaju te podatke svake godine u okviru podnošenja podataka iz zadataka I. i II., čime podupiru proces procjene stokova.

*Članak 29.b***Prikupljanje i dostavljanje podataka za iglana iz porodice *Istiophoridae*, iglana vrste *Makaira nigricans*, bijelog iglana i iglana vrste *Tetrapturus georgii***

1. Države članice provode programe prikupljanja podataka kojima se osigurava da se ICCAT-u dostavljaju točni podaci o ulovu, ribolovnim naporima, veličini i odbačenom ulovu iglana iz porodice *Istiophoridae* u skladu sa zahtjevima ICCAT-a za podnošenje podataka iz zadataka I. i II.
2. Države članice podnose Komisiji svoje kontrolne obrasce u vezi s iglanom iz porodice *Istiophoridae* utvrđene u Prilogu 1. Preporuci ICCAT-a 18-05, uključujući informacije o mjerama koje su poduzele na nacionalnoj razini radi praćenja ulova te očuvanja i upravljanja iglanom iz porodice *Istiophoridae*.
3. U slučaju neizvješćivanja o podacima iz zadatka I., uključujući podatke o odbačenom ulovu mrtvih jedinki, za iglana vrste *Makaira nigricans*, bijelog iglana i iglana vrste *Tetrapturus georgii* u skladu s Rezolucijom ICCAT-a 11-15 zabranjuje se zadržavanje tih vrsta na plovilu.

▼ B*POGLAVLJE V.****Morski psi****Članak 30.***Opće odredbe**

1. U ribolovu u kojem morski pas nije ciljna vrsta puštaju se slučajno ulovljeni živi morski psi koji se ne upotrebljavaju za prehranu ili u egzistencijalne svrhe.

▼ B

2. Države članice, ako je moguće i prema potrebi, provode istraživanja o vrstama morskih pasa ulovljenima na području primjene Konvencije ICCAT-a kako bi se poboljšala selektivnost ribolovnog alata, utvrdila moguća uzgajališna područja te razmotrile vremenske i prostorne zabrane ribolova i druge mjere. Takvim istraživanjima osiguravaju se informacije o ključnim biološkim i ekološkim parametrima, životnom ciklusu i značajkama ponašanja te utvrđivanju mogućih zona parenja, razmnožavanja i rasta.

*Članak 31.***Kučina (*Lamna nasus*)**

1. Zabranjuje se zadržavanje na plovilu, prekrcaj ili iskrcaj bilo kojeg dijela ili cijele lešine primjeraka kučine ulovljenih tijekom ribolova koji regulira ICCAT.

2. Ulovna plovila Unije odmah puštaju, na način kojim ih se ne ozljeđuje, kučine ulovljene tijekom ribolova koji regulira ICCAT kad su dovučene do plovila.

*Članak 32.***Velikooka lisica (*Alopias superciliosus*)**

1. Zabranjuje se zadržavanje na plovilu, prekrcaj ili iskrcaj bilo kojeg dijela ili cijele lešine velikookih lisica ulovljenih tijekom ribolova koji regulira ICCAT.

2. Ulovna plovila Unije odmah puštaju, na način kojim ih se ne ozljeđuje, velikooke lisice ulovljene tijekom ribolova koji regulira ICCAT kad su dovučene do plovila.

▼ M3*Članak 33.***Sjevernoatlantska dugonosa psina (kučak) (*Isurus oxyrinchus*)**

1. Sjevernoatlantske dugonose psine (kućci) koje ulove ribarska plovila Unije ne ozljeđuju se i odmah se puštaju u more, u mjeri u kojoj je to izvedivo, vodeći pritom računa o sigurnosti članova posade.

2. Države članice osiguravaju da plovila koja plove pod njihovom zastavom primjenjuju minimalne standarde za sigurno postupanje sa sjevernoatlantskom dugonosom psinom (kućkom) i njezino puštanje, kako je utvrđeno u Prilogu IX.

*Članak 33.a***Južnoatlantska dugonosa psina (kučak) (*Isurus oxyrinchus*)**

1. Države članice osiguravaju da plovila koja plove pod njihovom zastavom primjenjuju minimalne standarde za sigurno postupanje s južnoatlantskom dugonosom psinom (kućkom) i njezino puštanje, kako je utvrđeno u Prilogu IX.

▼ M3

2. Države članice svaki mjesec izvješćuju Komisiju o svim dopuštenim iskrcajima južnoatlantske dugonose psine (kučka) s plovila koja plove pod njihovom zastavom. Ta se izvješća podnose Komisiji u roku od 15 dana od kraja kalendarskog mjeseca u kojem su ulovi ostvareni. Osim toga, države članice svake godine izvješćuju Komisiju o odbačenom ulovu mrtvih jedinki, puštanju živih jedinki i ukupnom ulovu plovila koja plove pod njihovom zastavom.

3. Države članice zastave plovila koja su ulovila (iskrcaji i odbačeni ulovi mrtvih jedinki) južnoatlantske dugonose psine (kučka) do 30. lipnja svake godine Komisiji dostavljaju statističku metodologiju upotrijebljenu za procjenu odbačenog ulova mrtvih jedinki i puštanja živih jedinki. Države članice s artizanalnim i malim ribolovom također dostavljaju informacije o svojim programima za prikupljanje podataka.

4. U okviru godišnjih podnošenja podataka iz zadataka I. i II. države članice dostavljaju Komisiji sve relevantne podatke koji se odnose na južnoatlantsku dugonosu psinu (kučka), uključujući procjene o odbačenom ulovu mrtvih jedinki i puštanju živih jedinki, na temelju metoda koje je odobrio ICCAT-ov Stalni odbor za istraživanje i statistiku.

5. Ribarskim plovilima koja zadržavaju južnoatlantsku dugonosu psinu (kučka) ne obavljaju prekrcaj, u cijelosti ili djelomično, južnoatlantske dugonose psine (kučka) ulovljene u kombinaciji s drugim vrstama ribolova koje regulira ICCAT.

▼ B*Članak 34.***Trupan oblokrilac (*Carcharhinus longimanus*)**

1. Zabranjuje se zadržavanje na plovilu, prekrcaj ili iskrcaj bilo kojeg dijela ili cijelog trupa trupana oblokrilaca ulovljenih u vezi s ribolovom koji obuhvaća ICCAT.

2. Ulovna plovila Unije odmah puštaju, na način kojim ih se ne ozljeđuje, trupane oblokrilce ulovljene tijekom ribolova koji regulira ICCAT kad su dovučeni do plovila.

*Članak 35.***Mlatovi**

1. Zabranjuje se zadržavanje na plovilu, prekrcaj ili iskrcaj bilo kojeg dijela ili cijele lešine morskih pasa mlatova iz porodice *Sphyrnidae* (osim morskog psa vrste *Sphyrna tiburo*) ulovljenih tijekom ribolova koji regulira ICCAT.

2. Ulovna plovila Unije odmah puštaju, na način kojim ih se ne ozljeđuje, mlatove ulovljene tijekom ribolova koji regulira ICCAT kad su dovučeni do plovila.

▼ B*Članak 36.***Svilenkasti morski pas (*Carcharhinus falciformis*)**

1. Zabranjuje se zadržavanje na plovilu, prekrcaj ili iskrcaj bilo kojeg dijela ili cijele lešine svilenkastih morskih pasa ulovljenih tijekom ribolova koji regulira ICCAT.
2. Ulovna plovila Unije odmah puštaju, na način kojim ih se ne ozljeđuje, svilenkaste morske pse ulovljene tijekom ribolova koji regulira ICCAT, najkasnije prije odlaganja ulova u skladišta za ribu, vodeći pritom računa o sigurnosti posade.
3. Tunolovci plivaričari Unije koji obavljaju ribolov koji regulira ICCAT poduzimaju dodatne mjere za povećanje stope preživljavanja slučajno ulovljenih svilenkastih morskih pasa. Države članice svake godine u okviru godišnjeg izvješća iz članka 71. izvješćuju Komisiju o postignutom napretku.

▼ M3*Članak 36.a***Prikupljanje podataka za morske pse**

1. Države članice provode programe prikupljanja podataka kojima se osigurava da se ICCAT-u dostavljaju točni podaci o ulovu, ribolovnim naporima, veličini i odbačenom ulovu morskih pasa u skladu sa zahtjevima za podnošenje podataka iz zadataka I. i II.
2. Države članice podnose Komisiji svoje kontrolne obrasce o provedbi u vezi s morskim psima utvrđene u Prilogu 1. Preporuci ICCAT-a 18-06, uključujući informacije o mjerama koje su poduzele na nacionalnoj razini radi praćenja ulova te očuvanja i upravljanja morskim psima.

▼ B*Članak 37.***Uzorkovanje vrsta morskih pasa koje obavljaju znanstveni promatrači i drugi ovlašteni pojedinci**

1. Odstupajući od zabrane zadržavanja na plovilu kučina, velikookih lisica, trupana oblokirilaca, mlatova (iz porodice *Sphyrnidae*, osim vrste *Sphyrna tiburo*) i svilenkastih morskih pasa, kako je utvrđeno u člancima 31., 32., 34., 35. i 36., prikupljanje bioloških uzoraka tijekom komercijalnih ribolovnih operacija koje obavljaju znanstveni promatrači ili pojedinci koje su ugovorne stranke Konvencije ovlastile za prikupljanje bioloških uzoraka, dopušta se pod sljedećim uvjetima:
 - (a) biološki uzorci prikupljaju se isključivo od životinja koje su bile mrtve prilikom izvlačenja;
 - (b) biološki uzorci uzimaju se u okviru istraživačkog projekta o kojemu je ICCAT-ov Stalni odbor za istraživanje i statistiku obaviješten, a koji je izrađen vodeći računa o preporučenim istraživačkim prioritetima tog odbora. Istraživački projekt trebao bi uključivati iscrpan dokument s opisom cilja projekta, metodologija koje će se upotrebljavati, brojem i vrstom uzoraka koji će se prikupiti te vremenom i područjem uzorkovanja;

▼ B

- (c) biološki uzorci drže se na plovilu do luke iskrcaja ili prekrcaja; i
- (d) svi uzorci prikupljeni u skladu s ovim člankom do dolaska u konačnu luku iskrcaja moraju biti popraćeni odobrenjem države članice zastave ili, u slučaju zakupljenih plovila, ugovorne stranke Konvencije koja zakupljuje plovilo i države članice zastave. Takvi uzorci i drugi dijelovi primjeraka morskih pasa od kojih su uzeti uzorci ne smiju se stavljati na tržište niti prodavati.

2. Biološki uzorci iz stavka 1. mogu uključivati kralješke, tkivo, reproduktivne organe, želuce, uzorke kože, spiralna crijeva, čeljusti, cijele ribe ili kosture za taksonomska istraživanja i popise faune.

3. Kampanja uzorkovanja može započeti tek kada dotična država članica izda odobrenje.

*POGLAVLJE VI.**Morske ptice**Članak 38.***Mjere ublažavanja za morske ptice u području između 20° južno i 25° južno**

1. Sva plovila koja obavljaju ribolov između 20° južno i 25° južno drže na plovilu i upotrebljavaju konope za zastrašivanje ptica (tori konopi) i tori motke kojima se ispunjavaju zahtjevi i dodatne smjernice utvrđene u Prilogu V.

2. Tori konopi uvijek se moraju postaviti prije nego što se parangali polože u vodu.

3. Kada je to praktično, u slučaju veće količine ptica ili veće ptičje aktivnosti upotrebljavaju se dodatna tori motka i dodatni tori konop.

4. Sva plovila moraju imati rezervne tori konope spremne za neposrednu uporabu.

5. Plovila za ribolov parangalom koja ciljano love igluna monofilamentnim parangalima izuzimaju se od zahtjeva iz stavaka 1., 2. i 3. podložno svim sljedećim uvjetima:

- (a) parangali se postavljaju tijekom noći, pri čemu se noć definira kao razdoblje između nautičkog sumraka/zore kako je navedeno u nautičkom almanahu za sumrak/zoru za zemljopisni položaj na kojem se obavlja ribolov; i
- (b) vrtilica najmanje težine od 60 g postavljena najviše tri metra od udice upotrebljava se za postizanje optimalnih stopa potapanja.

Države članice zastave čija plovila podliježu izuzeću iz prvog podstavka obavješćuju Komisiju o svojim znanstvenim nalazima proizašlima iz prisutnosti promatrača na tim plovilima.

▼B*Članak 39.***Mjere ublažavanja za morske ptice u području južno od 25° južno**

Plovila za ribolov parangalom primjenjuju barem dvije od sljedećih mjera ublažavanja u skladu sa zahtjevima i dodatnim smjernicama iz Priloga V.:

- (a) noćni režim s minimalnim osvjetljenjem na palubi;
- (b) uporaba konopa za zastrašivanje ptica (tori konopi);
- (c) stavljanje utega na parangal.

*Članak 40.***Obveze izvješćivanja u vezi s morskim pticama**

1. Plovila za ribolov parangalom prikupljaju informacije o interakciji s morskim pticama, uključujući slučajni ulov, te ih dostavljaju njihovoj državi članici zastave. Države članice te informacije podnose Komisiji do 30. lipnja svake godine. Komisija te informacije bez odgađanja prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a.

2. Države članice obavješćuju Komisiju o provedbi mjera utvrđenih u člancima 38. i 39. te o napretku ostvarenom u provedbi akcijskog plana Unije za smanjenje slučajnog ulova morskih ptica ribolovnim alatom.

*POGLAVLJE VII.****Morske kornjače****Članak 41.***Opće odredbe u vezi s morskim kornjačama**

1. Tunolovci plivaričari dužni su izbjegavati okruživanje morskih kornjača te pustiti okružene ili zapetljane morske kornjače, uključujući i kornjače ulovljene uređajima FAD. Interakcije između okružujućih mreža plivarica ili uređaja FAD i morskih kornjača prijavljuju svojoj državi članici zastave.

2. Plovila za pelagijski ribolov parangalom drže na plovilu i upotrebljavaju opremu za sigurno postupanje, otpetljavanje i puštanje kojom se morske kornjače mogu pustiti tako da se maksimalno povećaju njihovi izgledi za preživljavanje.

▼M3

2.a Države članice zahtijevaju da plovila koja plove pod njihovom zastavom i love parangalima za plitki ribolov:

- (a) upotrebljavaju samo velike kružne udice;
- (b) upotrebljavaju samo ribu kao mamac; ili

▼ M3

- (c) primjenjuju druge mjere koje je ICCAT preispitao i odobrio kao učinkovite u smanjenju stope interakcije s morskim kornjačama u plitkom ribolovu parangalima.

▼ B

3. Ribari na plovilima za pelagijski ribolov parangalom upotrebljavaju opremu iz stavka 2. u skladu s Prilogom VI., kako bi se maksimalno povećali izgledi za preživljavanje morskih kornjača.

▼ M3

4. Države članice:

- (a) osiguravaju, u mjeri u kojoj je to izvedivo, smanjenje broja interakcija i ukidanje interakcija s morskim kornjačama u slučajevima u kojima su susreti s morskim kornjačama dokumentirani i prijavljeni ICCAT-ovu Stalnom odboru za istraživanje i statistiku, primjenom ili kontinuiranom primjenom barem jedne od sljedećih mjera za ublažavanje povezanih s usputnim ulovom:

- i. alternativnim ili novim vrstama ribolovnog alata i preinakama ribolovnog alata;
- ii. vremensko-prostornim ograničenjima i zabranama ribolova u slučajevima u kojima postoji veći rizik od interakcije s morskim kornjačama;
- iii. djelotvornim označivanjem mreža stajaćica kako bi se morskim kornjačama omogućilo da ih uoče, primjerice upotrebom mreža u boji, pasivnih svjetlosnih reflektora, konca većeg promjera, pluta ili drugih materijala u sklopu mreže;
- iv. promjenom ribolovnog ponašanja i strategija (primjerice skraćeno vrijeme kondicioniranja itd.);

- (b) zahtijevaju od plivaričara koji plove pod njihovom zastavom da:

- i. izbjegavaju okruživanje morskih kornjača u mjeri u kojoj je to izvedivo;
- ii. puštaju okružene ili zapletene morske kornjače, među ostalim na uređajima za privlačenje ribe, ako je izvedivo; i
- iii. osiguraju da su postavljeni uređaji za privlačenje ribe izrađeni u skladu s Prilogom X. kako bi se djelotvorno uklonili rizici od zaplitanja morskih kornjača;

- (c) poduzimaju sve razumne korake kako bi se osiguralo sigurno puštanje morskih kornjača na način kojim se maksimalno povećava vjerojatnost njihova preživljavanja tako što zahtijevaju:

- i. da plivaričari i plovila s parangalima te druge vrste plovila koja plove pod njihovom zastavom i upotrebljavaju alat u koji se morske kornjače mogu zaplesti, raspoložu uređajima za uklanjanje udica, rezačima uzica, dizalicama s košaricom ili mrežama s drškom, ovisno o vrsti alata i u skladu s najboljim praksama za postupanje s morskim kornjačama i njihovo puštanje iz smjernica FAO-a za smanjenje smrtnosti morskih kornjača u ribolovnim aktivnostima (2009.) („smjernice FAO-a”);

▼ M3

- ii. da vlasnici, subjekti i članovi posade plovila iz podtočke i., kao i svi promatrači na plovilu, upotrebljavaju opremu iz te podtočke u skladu s praksama sigurnog postupanja s morskim kornjačama i njihovog puštanja utvrđenima u Prilogu VI., kao i sa smjernicama FAO-a;
 - iii. da se vlasnici, subjekti i članovi posade plovila iz podtočke i. potiču na osposobljavanje za upotrebu opreme iz te podtočke;
- (d) zahtijevaju da njihovi ribari na plovilima koja ciljano love vrste obuhvaćene Konvencijom ICCAT-a, ako je to izvedivo, što prije na plovilo izvuku svaku ulovljenu morsku kornjaču koja je u komatoznom ili neaktivnom stanju te da joj prije vraćanja u vodu pomognu da se oporavi, uključujući primjenom postupaka oživljavanja u skladu s odjeljkom C Priloga VI.;
- (e) osiguravaju da su ribari upoznati s pravilnim tehnikama za ublažavanje i postupanje, kako je opisano u Prilogu VI., te da ih upotrebljavaju.

5. Ako su susreti s morskim kornjačama dokumentirani i prijavljeni ICCAT-ovu Stalnom odboru za istraživanje i statistiku, države članice nastoje povećati prisutnost znanstvenih promatrača na ribarskim plovilima s parangalima u ribolovu koji regulira ICCAT iznad minimalne razine od 5 % do 1. siječnja 2024. To se povećanje može postići s ljudskim promatračima ili elektroničkim sustavima praćenja ili oboje.

Neovisno o prvom podstavku, u slučaju iznimnog sigurnosnog rizika zbog kojeg je isključeno rasporediti promatrača na plovilo, država članica za plovila kraća od 15 metara duljine preko svega može upotrijebiti alternativni pristup znanstvenom promatranju za prikupljanje podataka jednakovrijednih onima navedenima u ovoj Uredbi na način koji osigurava usporedivo promatranje. Alternativni pristupi provedeni na temelju ovog podstavka prije njihove provedbe podliježu odobrenju ICCAT na godišnjem sastanku.

6. U Sredozemnome moru:

- (a) ne primjenjuje se stavak 2.a;
- (b) članci 4. i 5. primjenjuju se od 1. siječnja 2026.;

▼ B*Članak 42.***Obveze izvješćivanja u vezi s morskim kornjačama**

1. Države članice prikupljaju informacije o interakciji svojih plovila s morskim kornjačama u ribolovu koji regulira ICCAT po vrsti alata te ih dostavljaju Komisiji do 30. lipnja svake godine. Komisija te informacije proslijeđuje Tajništvu ICCAT-a do 31. srpnja svake godine. Te informacije uključuju:

▼ B

- (a) stope ulova, značajke alata, vrijeme i mjesto, ciljne vrste i način postupanja sa životinjama (tj. jesu li odbačene mrtve ili puštene žive);
- (b) podaci o interakcijama po vrstama morskih kornjača; i
- (c) način na koji se životinja uhvatila na udicu ili zapetljala (među ostalim i za uređaje FAD), vrsta mamca, veličina i vrsta udice te veličina životinje.

2. Države članice u okviru godišnjeg izvješća iz članka 71. izvješćuju Komisiju o provedbi članka 41. i o drugim relevantnim mjerama poduzetima s ciljem provedbe, vezano za ribolov koji regulira ICCAT, Smjernica FAO-a za smanjenje smrtnosti morskih kornjača u ribolovnim operacijama koje je Organizacija za hranu i poljoprivredu (FAO) objavila 2010.

*POGLAVLJE VIII.****Ribolovne mogućnosti za plavoperajnu tunu i igluna*****▼ M2****▼ B**

GLAVA III.

ZAJEDNIČKE MJERE ZA KONTROLU*POGLAVLJE I.****Odobrenja****Članak 44.***ICCAT-ov registar velikih ribarskih plovila**

1. U skladu s odredbama utvrđenima u Uredbi Europskog parlamenta i Vijeća o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama⁽¹⁾, države članice izdaju odobrenja velikim ribarskim plovilima koja plove pod njihovim zastavama za ciljani ulov, zadržavanje na plovilu, prekrcaj ili iskrcaj vrsta obuhvaćenih ICCAT-om na području primjene Konvencije ICCAT-a.

2. Prilikom izdavanja odobrenja države članice Komisiji podnose popise velikih ribarskih plovila kojima je izdano odobrenje u skladu sa stavkom 1. Komisija bez odgađanja te informacije prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a kako bi ih se unijelo u ICCAT-ov registar velikih ribarskih plovila.

3. Države članice bez odgađanja i najkasnije u roku od 30 dana obavješćuju Komisiju o svim događajima zbog kojih je potrebno dodavanje, brisanje ili unos promjene u odnosu na ICCAT-ov registar velikih ribarskih plovila. Komisija najkasnije u roku od 45 dana nakon takvog događaja te informacije podnosi Tajništvu ICCAT-a.

⁽¹⁾ Broj postupka 2015/0289(COD), još nije objavljeno u Službenom listu.

▼ B

4. Velikim ribarskim plovilima koja nisu uvrštena u ICCAT-ov registar velikih ribarskih plovila nije dopušteno ciljano loviti, zadržavati na plovilu, prekrcavati ili iskrcevati vrste obuhvaćene ICCAT-om na području primjene Konvencije ICCAT-a. U takvim slučajevima ne primjenjuje se članak 15. stavak 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

▼ M3*Članak 44.a***Sustav za praćenje plovila**

Ako su ribarska plovila postavila uređaje za praćenje u skladu s člankom 9. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009, države članice osiguravaju da su uređaji za praćenje ribarskih plovila koja plove pod njihovom zastavom trajno i kontinuirano operativni te da se informacije prikupljaju i šalju nadležnim tijelima države članice najmanje jednom svaki sat za plivaričare i najmanje jednom svaka dva sata za sva ostala plovila koja love vrste obuhvaćene ICCAT-om.

Ako dođe do tehničkog kvara ili prekida rada uređaja za praćenje postavljenog na ribarsko plovilo Unije, on se mora popraviti ili zamijeniti što prije, a u svakom slučaju u roku od mjesec dana od tog događaja, osim ako plovilo više ne obavlja svoju aktivnost u području primjene Konvencije ICCAT-a. Ribarska plovila Unije ne izlaze u ribolov ako uređaj za praćenje nije popravljen ili zamijenjen.

▼ B*POGLAVLJE II.****Zakup****Članak 45.***Područje primjene**

Ovo poglavlje primjenjuje se na ugovore o zakupu koji nisu ugovori o zakupu broda bez posade, između ulovnih plovila Unije i onih ugovornih stranaka Konvencije ako dotična ulovna plovila Unije ne mijenjaju zastavu.

*Članak 46.***Opće odredbe**

1. Ulovnim plovilima Unije dopušta se sudjelovanje u ugovoru o zakupu sklopljenom s ugovornim strankama Konvencije samo u svojstvu zakupljenog plovila, uz sljedeće uvjete:

- (a) zakupljena plovila imaju odobrenje za ribolov koje je izdala ugovorna stranka Konvencije koja zakupljuje plovila te se ona ne nalaze na ICCAT-ovu popisu NNN;
- (b) zakupljena plovila imaju odobrenje za istodobno obavljanje ribolova na temelju samo jednog ugovora o zakupu;
- (c) ulovi zakupljenih plovila iskrcevaju se isključivo u lukama ugovornih stranaka Konvencije koje zakupljuje plovila osim ako je drukčije predviđeno u ugovoru o zakupu; i
- (d) društvo koje zakupljuje plovilo osnovano je u skladu sa zakonom u ugovornoj stranci Konvencije koja zakupljuje plovilo.

▼B

2. Ugovorna stranka Konvencije koja zakupljuje plovilo unaprijed i propisno odobrava sve prekrcaje na moru, a ti prekrcaji moraju biti u skladu s poglavljem IV. ove glave.

*Članak 47.***Obavješćivanje**

1. U trenutku sklapanja sporazuma o zakupu, država članica zastave Komisiju obavješćuje o svojem pristanku u vezi s ugovorom o zakupu.

2. Ako Komisija u roku od 15 kalendarskih dana od primitka obavijesti iz stavka 1. ne zatraži dodatne informacije, zakupljeno plovilo može započeti s dotičnim ribolovnim aktivnostima.

3. Država članica zastave bez odgađanja obavješćuje Komisiju o prestanku svakog zakupa.

4. Informacije iz stavaka 1. i 3. Komisija bez odgađanja proslijeđuje Tajništvu ICCAT-a.

*POGLAVLJE III.***Kontrola ulova***Članak 48.***Poštovanje kvota i zahtjevi povezani s najmanjom veličinom**

1. Do 20. kolovoza svake godine države članice Komisiji podnose informacije o ulovima tijekom prethodne godine vrsta obuhvaćenih ICCAT-om i podložnih kvotama te o ispunjavanju zahtjeva povezanih s najmanjom veličinom.

2. Komisija te informacije proslijeđuje Tajništvu ICCAT-a do 15. rujna svake godine.

*Članak 49.***Uzorkovanje ulova**

1. Uzorkovanje ulova u svrhu poboljšanja znanja o biologiji relevantnih vrsta obuhvaćenih ICCAT-om i procjene potrebnih parametara za njihovu ocjenu obavlja se u skladu s Uredbom (EU) 2017/1004 Europskog parlamenta i Vijeća⁽¹⁾, Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2016/1251⁽²⁾ i „Operativnim priručnikom za statistiku i uzorkovanje atlantskih tuna i vrsta sličnih tuni” koji je ICCAT objavio 1990.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2017/1004 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2017. o uspostavi okvira Unije za prikupljanje i upotrebu podataka u sektoru ribarstva te upravljanje njima i potporu za znanstveno savjetovanje u vezi sa zajedničkom ribarstvenom politikom, i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 199/2008 (SL L 157, 20.6.2017., str. 1.).

⁽²⁾ Provedbena odluka Komisije (EU) 2016/1251 od 12. srpnja 2016. o donošenju višegodišnjeg programa Unije za prikupljanje podataka te upravljanje i korištenje njima u sektorima ribarstva i akvakulture za razdoblje od 2017. do 2019. (SL L 207, 1.8.2016., str. 113.).

▼B

2. Komisija može donijeti provedbene akte u odnosu na detaljne zahtjeve povezane s uzorkovanjem ulova iz stavka 1. ovog članka. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 75. stavka 2.

*Članak 50.***Obavješćivanje o ulovu i ribolovnom naporu**

1. Osim ako je Komisija drukčije odredila radi poštovanja godišnjih rokova koje je utvrdio ICCAT, države članice do 30. lipnja svake godine Komisiji dostavljaju sljedeće podatke (podaci iz zadatka I.):

- (a) informacije o značajkama svojih flota za prethodnu godinu;
- (b) procjene podataka za prethodnu godinu o godišnjem nominalnom ulovu (uključujući podatke o usputnom i odbačenom ulovu) u vezi s vrstama obuhvaćenim ICCAT-om.

2. Osim ako je Komisija drukčije odredila kako bi se ispunili godišnji rokovi koje je utvrdio ICCAT, države članice do 30. lipnja svake godine Komisiji dostavljaju sljedeće podatke (podaci iz zadatka II.) za vrste obuhvaćene ICCAT-om:

- (a) podatke o ulovu i ribolovnom naporu za prethodnu godinu, detaljno razvrstane prema razdobljima i područjima; ti podaci uključuju procjene odbačenog i puštenog ulova te naznaku stanja ribe (mrtva ili živa);
- (b) sve podatke koje imaju za prethodnu godinu o ulovu ostvarenom rekreacijskim ribolovom.

3. Komisija informacije iz stavaka 1. i 2. bez odgađanja prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a.

4. Komisija može donijeti provedbene akte o detaljnim zahtjevima povezanim s podacima iz zadatka I. i zadatka II. iz stavka 1. odnosno 2. ovog članka. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 75. stavka 2.

*POGLAVLJE IV.****Prekrcaj****Članak 51.***Područje primjene**

- 1. Ovo poglavlje primjenjuje se na sljedeće aktivnosti prekrcaja:
 - (a) prekrcaje obavljene unutar područja primjene Konvencije ICCAT-a u vezi s vrstama obuhvaćenima ICCAT-om i drugim vrstama ulovljenima u vezi s tim vrstama; i

▼B

(b) prekrcaje obavljene izvan područja primjene Konvencije ICCAT-a u vezi s vrstama obuhvaćenima ICCAT-om i drugim vrstama ulovljenima u vezi s tim vrstama, a koje su ulovljene unutar područja primjene Konvencije ICCAT-a.

2. Odstupajući od stavka 1. točke (b), ovo se poglavlje ne primjenjuje na prekrcaje na moru izvan područja primjene Konvencije ICCAT-a koji se odnose na ribu ulovljenu na području primjene Konvencije ICCAT-a ako takav prekrcaj podliježe programu prekrcaja koji je uspostavila neka druga regionalna organizacija za upravljanje ribolovom tune.

3. Ovo poglavlje ne primjenjuje se na plovila s harpunom koja obavljaju prekrcaj svježeg igluna na moru.

*Članak 52.***Prekrcaj u lukama**

1. Svi prekrcaji obavljaju se u određenim lukama osim onih koje obavljaju velika plovila za pelagijski ribolov parangalom na temelju članka od 53. do 60.

2. Prilikom obavljanja prekrcaja u lukama ribarska plovila Unije ispunjavaju obveze iz Priloga VII.

3. Ovim člankom ne dovode se u pitanje članci od 17. do 22. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 te članci 4., 6., 7. i 8. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.

*Članak 53.***Prekrcaj na moru**

Prekrcaji na moru koje obavljaju velika plovila za pelagijski ribolov parangalom izvode se u skladu člancima od 54. do 60.

*Članak 54.***ICCAT-ov registar transportnih plovila**

1. Države članice u skladu s odredbama utvrđenima u Uredbi Europskog parlamenta i Vijeća o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama⁽¹⁾ izdaju odobrenja transportnim plovilima za preuzimanje prekrcaja na moru s velikih plovila za pelagijski ribolov parangalom na području primjene Konvencije ICCAT-a.

2. Prilikom izdavanja odobrenja države članice Komisiji podnose popise transportnih plovila koja imaju odobrenja na temelju stavka 1. Komisija bez odgađanja podnosi te informacije Tajništvu ICCAT-a kako bi ih se unijelo u ICCAT-ov registar transportnih plovila.

⁽¹⁾ Broj postupka 2015/0289(COD), još nije objavljeno u Službenom listu.

▼ B

3. Države članice zastave odmah obavješćuju Komisiju o svim dodacima, brisanjima ili izmjenama u odnosu na popise transportnih plovila. Komisija te informacije bez odgađanja podnosi Tajništvu ICCAT-a.

▼ M3

4. Obavijest iz stavaka 2. i 3. izrađuje se u obliku i izgledu koje je utvrdio izvršni tajnik ICCAT-a te uključuje sljedeće informacije:

- ime plovila, broj iz registra,
- broj iz ICCAT-ova registra (ako postoji),
- broj IMO,
- prethodno ime (ako postoji),
- prethodna zastava (ako postoji),
- prethodne pojedinosti o brisanju iz drugih registara (ako postoje),
- međunarodni radijski pozivni znak,
- vrsta plovilâ, duljina, registrirana bruto tonaža (RBT) i nosivost,
- imena i adrese vlasnikâ i operaterâ,
- vrsta odobrenog prekrcaja (tj. u luci, na moru),
- razdoblje tijekom kojeg je odobren prekrcaj.

▼ B

5. Prekrcaj na moru iz članka 53. mogu preuzeti samo transportna plovila uvrštena u ICCAT-ov registar transportnih plovila.

*Članak 55.***Odobrenje velikim plovilima za pelagijski ribolov parangalom za obavljanje prekrcaja u području primjene Konvencije ICCAT-a**

1. Države članice u skladu s odredbama utvrđenima u odredbama Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama⁽¹⁾ izdaju odobrenja velikim plovilima za pelagijski ribolov parangalom koja plove pod njihovom zastavom za obavljanje prekrcaja na moru.

2. Prilikom izdavanja odobrenja države članice Komisiji podnose popise velikih plovila za pelagijski ribolov parangalom koja imaju odobrenje u skladu sa stavkom 1. Komisija bez odgađanja te informacije podnosi Tajništvu ICCAT-a.

3. Države članice zastave odmah obavješćuju Komisiju o svim dodacima njihovu popisu velikih plovila za pelagijski ribolov parangalom s odobrenjem za obavljanje prekrcaja na moru, brisanjima s tih popisa ili njegovim izmjenama. Komisija bez odgađanja te informacije podnosi Tajništvu ICCAT-a.

⁽¹⁾ Broj postupka 2015/0289(COD), još nije objavljeno u Službenom listu.

▼ B

4. Obavijest iz stavaka 2. i 3. izrađuje se u obliku i izgledu koji je utvrdilo Tajništvo ICCAT-a te uključuje sljedeće informacije:

- ime plovila, broj iz registra,
- broj iz ICCAT-ova registra,
- razdoblje za koje je dato odobrenje za prekrcaj na moru,
- zastava ili zastave, ime ili imena te broj ili brojevi iz registra koji se odnose na transportno plovilo ili transportna plovila za koje je velikim plovilima za pelagijski ribolov parangalom dato odobrenje za uporabu.

*Članak 56.***Prethodno odobrenje za prekrcaj na moru**

1. Prekrcaji koje obavljaju velika plovila za pelagijski ribolov parangalom u vodama pod nadležnošću ugovorne stranke Konvencije podliježu prethodnom odobrenju te ugovorne stranke Konvencije. Izvornik ili preslika tog odobrenja drže se na plovilu te se na zahtjev stavljaju na raspolaganje regionalnom promatraču ICCAT-a.

2. Prekrcaj na moru dopušta se velikim plovilima za pelagijski ribolov parangalom samo ako su dobila prethodno odobrenje svoje države članice zastave. Izvornici ili preslike dokumentacije tog odobrenja drže se na plovilu te se na zahtjev stavljaju na raspolaganje regionalnom promatraču ICCAT-a.

3. Da bi se dobila prethodna odobrenja iz stavaka 1. i 2., zapovjednik ili vlasnik velikog plovila za pelagijski ribolov parangalom najmanje 24 sata prije namjeravanog prekrcaja tijelima svoje države članice zastave i obalnoj ugovornoj stranci Konvencije dostavlja sljedeće informacije:

- (a) ime velikog plovila za pelagijski ribolov parangalom i njegov broj iz ICCAT-ova registra velikih plovila za pelagijski ribolov parangalom s odobrenjem za prekrcaj na moru;
- (b) ime transportnog plovila i njegov broj iz ICCAT-ova registra transportnih plovila;
- (c) proizvod koji se prekrcava po vrsti, ako je poznato, i po stoku ako je moguće;
- (d) količine vrsta obuhvaćenih ICCAT-om koje će se prekrcati, ako je moguće po stoku;
- (e) količine drugih vrsta ulovljenih u vezi s vrstama obuhvaćenim ICCAT-om koje će se prekrcati, po vrsti ako je poznato;
- (f) datum i lokaciju prekrcaja;
- (g) zemljopisnu lokaciju ulova po vrsti te, ako je potrebno, po stoku, u skladu s ICCAT-ovim statističkim područjima.

▼B*Članak 57.***ICCAT-ova prekrcajna deklaracija**

1. Zapovjednik ili vlasnik velikog plovila za pelagijski ribolov parangalom najkasnije 15 dana nakon prekrcaja ispunjava ICCAT-ovu prekrcajnu deklaraciju i prosljeđuje je svojoj državi članici zastave i obalnoj ugovornoj stranci Konvencije.
2. Zapovjednik transportnog plovila koje preuzima ulov u roku od 24 sata od završetka prekrcaja ispunjava ICCAT-ovu prekrcajnu deklaraciju te je zajedno s brojem iz ICCAT-ova registra transportnih plovila dostavlja Tajništvu ICCAT-a, državi zastave velikog plovila za pelagijski ribolov parangalom koja je ugovorna stranka Konvencije i svojoj državi članici zastave.
3. Zapovjednik transportnog plovila koje preuzima ulov najmanje 48 sati prije iskrcanja dostavlja nadležnim tijelima države iskrcanja ICCAT-ovu prekrcajnu deklaraciju zajedno s brojem iz ICCAT-ova registra transportnih plovila.
4. Sve vrste obuhvaćene ICCAT-om i sve druge vrste ulovljene u vezi s tim vrstama iskrcane ili uvezene na područje ili državno područje ugovorne stranke Konvencije, u neprerađenom obliku ili nakon prerade na plovilu, a koje su prekrpane na moru, popraćene su ICCAT-ovom prekrcajnom deklaracijom dok se ne obavi prva prodaja.

*Članak 58.***ICCAT-ov regionalni promatrački program za prekrcaje na moru**

1. Svaka država članica osigurava da je na svim transportnim plovilima koja obavljaju prekrcaj na moru prisutan ICCAT-ov regionalni promatrač u skladu s ICCAT-ovim regionalnim promatračkim programom za prekrcaje na moru kako je utvrđeno u Prilogu VIII.
2. Ne dovodeći u pitanje članak 73. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, zadaća ICCAT-ova regionalnog promatrača je provjeravanje usklađenosti s ovim poglavljem, a osobito odgovaraju li prekrpane količine ulovu prijavljenom na ICCAT-ovoj prekrcajnoj deklaraciji i ulovu zabilježenom u očevidniku ribarskog plovila.
3. Plovilima je zabranjeno započeti ili nastaviti prekrcaj na području primjene Konvencije ICCAT-a ako na plovilu nije prisutan ICCAT-ov regionalni promatrač, osim u slučaju više sile o kojem je Tajništvo ICCAT-a propisno obaviješteno.

▼M3*Članak 58.a***Zdravlje i sigurnost promatrača u okviru ICCAT-ovog programa regionalnih promatrača za prekrcaje na moru**

1. Države članice osiguravaju da je svako plovilo koje plovi pod njihovom zastavom na kojima je prisutan ICCAT-ov regionalni promatrač opremljeno odgovarajućom sigurnosnom opremom tijekom cijelog trajanja svakog putovanja, što uključuje:

▼ M3

- (a) splav za spašavanje dovoljnog kapaciteta za sve osobe na plovilu koja ima potvrdu o pregledu valjanu tijekom cijelog boravka promatrača na plovilu;
- (b) dovoljan broj prsluka za spašavanje ili odijela za preživljavanje za sve osobe na plovilu, koji su u skladu s relevantnim međunarodnim normama; i
- (c) pravilno registriran radiofar za određivanje položaja u nuždi (EPRIB) i transponder za traganje i spašavanje (SART) koji će vrijediti i nakon što promatrač više ne bude prisutan na plovilu.

2. Sva ribarska plovila Unije na kojima je prisutan ICCAT-ov regionalni promatrač sastavljaju i provode akcijski plan u slučaju nužde koji treba slijediti u slučaju smrti ili nestanka promatrača, sumnje na njegov pad s plovila, ozbiljne bolesti ili ozljede koje su opasne za zdravlje, sigurnost ili dobrobit promatrača, ili u slučaju napada, zastrašivanja, prijetnje ili uznemiravanja promatrača. Takav akcijski plan u slučaju nužde uključuje, među ostalim, elemente utvrđene u Prilogu 1. Preporuci ICCAT-a 19-10.

3. Sva ribarska plovila Unije na kojima je prisutan ICCAT-ov regionalni promatrač Komisiji dostavljaju akcijske planove u slučaju nužde koje treba proslijediti ICCAT-u radi objave na internetskoj stranici ICCAT-a. Komisiji se dostavlja novi ili izmijenjeni akcijski plan u slučaju nužde koji treba proslijediti ICCAT-u radi objave na internetskoj stranici ICCAT-a kada postane dostupan.

4. Ribarsko plovilo Unije ispunjava uvjete za prisutnost regionalnog promatrača ICCAT-a samo ako je dostavilo akcijski plan u slučaju nužde. Nadalje, ako Komisija na temelju informacija iz akcijskog plana u slučaju nužde utvrdi nedosljednosti u vezi sa standardima utvrđenima u Prilogu 1. Preporuci ICCAT-a 19-10, može odlučiti da se raspoređivanje promatrača na plovilo dotične države članice zastave odgađa dok se nedosljednosti u dovoljnoj mjeri ne otklone.

▼ B*Članak 59.***Obveze izvješćivanja**

1. Država članica zastave velikih plovila za pelagijski ribolov parangalom, koja su obavila prekrcaj, i država članica zastave transportnih plovila, koja su primila prekrcaje tijekom prethodne godine, do 15. kolovoza svake godine izvješćuju Komisiju o:

- (a) količinama ulova vrsta obuhvaćenih ICCAT-om koje su bile prekrpane tijekom prethodne godine, po vrsti i, ako je moguće, po stoku;
- (b) količinama drugih vrsta ulovljenih u vezi s vrstama obuhvaćenim ICCAT-om prekrpanim prethodne godine, po vrsti ako je poznato;
- (c) popisu velikih plovila za pelagijski ribolov parangalom koja su obavljala prekrcaj tijekom prethodne godine;

▼ B

(d) sveobuhvatnom izvješću s procjenom sadržaja i zaključaka izvješća ICCAT-ovog regionalnog promatrača dodijeljenih transportnim plovilima koja su preuzela prekrcaj sa svojih velikih plovila za pelagijski ribolov parangalom.

2. Informacije zaprimljene na temelju stavka 1. Komisija prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a do 15. rujna svake godine.

*Članak 60.***Dosljednost prijavljenih podataka**

Država članica zastave velikog plovila za pelagijski ribolov parangalom koje sudjeluje u prekrcajima na moru preispituje informacije zaprimljene na temelju ove Uredbe kako bi utvrdila dosljednost podataka o prijavljenim ulovima, prekrcajima i iskrcanjima za svako plovilo, među ostalim, i prema potrebi, u suradnji s državom iskrcaja. Ta se provjera provodi na način kojim se osigurava da se plovilo izlaže najmanjem mogućem ometanju i teškoćama i da se izbjegne opadanje kvalitete ribe.

*POGLAVLJE V.***Znanstveni promatrački programi***Članak 61.***Uspostavljanje domaćih znanstvenih promatračkih programa**

1. Države članice uspostavljaju domaće znanstvene promatračke programe kako bi osigurale sljedeće:

▼ M3

(a) znanstveno promatranje za najmanje 5 % ribolovnog napora u pelagijskom ribolovu parangalom te ribolovu okružujućim mrežama plivaricama, plovilima s mamcima, klopama, jednostrukom mrežom stajaćicom i povlačnom mrežom, kojim se ciljano love vrste obuhvaćene ICCAT-om;

▼ B

(b) odstupajući od točke (a), znanstveno promatranje za najmanje 10 % ribolovnog napora u pelagijskom ribolovu parangalom, ribolovu okružujućim mrežama plivaricama i ribolovu plovilima za ribolov mamcima za zakupljena plovila;

(c) reprezentativno vremensko i prostorno promatranje operacija flote kako bi se osiguralo prikupljanje prikladnih i primjerenih podataka, uzimajući u obzir značajke flota i ribolova;

(d) prikupljanje podataka o svim aspektima ribolovne operacije, uključujući ulov, kako je određeno u članku 63. stavku 1.

▼ M3

2. Postotak znanstvenog promatranja iz stavka 1. točaka (a) i (b) izračunava se na sljedeći način:

(a) za ribolov okružujućim mrežama plivaricama, u broju ribolovnih operacija i izlazaka u ribolov;

▼ M3

- (b) za pelagijski ribolov parangalom, u ribolovnim danima, broju ribolovnih operacija ili izlazaka u ribolov;
- (c) za ribolov mamcima i klopka, u ribolovnim danima;
- (d) za ribolov jednostrukim mrežama stajaćicama, u ribolovnim satima ili danima; i
- (e) za ribolov povlačnim mrežama, u broju izvlačenja ili ribolovnim danima.

▼ B

3. Odstupajući od stavka 1. točke (a), u slučaju iznimnog sigurnosnog rizika zbog kojeg je isključeno rasporediti promatrača na plovilo, država članica za plovila kraća od 15 metara duljine preko svega može upotrijebiti alternativan pristup znanstvenom promatranju. Tim alternativnim pristupom osigurava se znanstveno promatranje usporedivo s onim iz stavka 1. točke (a) i jednakovrijedno prikupljanje podataka. Dotična država članica Komisiji izlaže pojedinosti alternativnog pristupa.

4. Komisija pojedinosti alternativnog pristupa iz stavka 3. podnosi na ocjenu ICCAT-ovu Stalnom odboru za istraživanje i statistiku. Alternativni pristupi prije njihove provedbe podliježu odobrenju Povjerenstva ICCAT-a na godišnjem sastanku ICCAT-a.

*Članak 62.***Kvalifikacije znanstvenih promatrača**

Države članice osiguravaju da su promatrači primjereno osposobljeni, odgovarajuće kvalificirani i da su dobili odobrenje prije raspoređivanja. Kvalifikacije promatrača:

- (a) imaju dovoljno znanja i iskustva za raspoznavanje vrsta i prikupljanje informacija o različitim konfiguracijama ribolovnih alata;
- (b) imaju zadovoljavajuće znanje o ICCAT-ovim mjerama za očuvanje i upravljanje;
- (c) sposobni su promatrati i precizno bilježiti podatke koje treba prikupiti u okviru programa;
- (d) sposobni su prikupljati biološke uzorke;
- (e) nisu članovi posade promatranog ribarskog plovila; i
- (f) nisu zaposlenici poduzeća koje upravlja ribarskim plovilom uključenog u obavljanje promatranog ribolova.

▼ **M3***Članak 63.***Odgovornosti znanstvenih promatrača**

1. Svaka država članica zahtijeva od promatrača da obavljaju osobito sljedeće zadaće:

(a) bilježe i izvješćuju o ribolovnoj aktivnosti promatranog plovila, što obuhvaća najmanje sljedeće:

i. prikupljanje podataka, uključujući kvantificiranje ukupnog ciljanog ulova, usputnog ulova i odbačenog ulova (uključujući morske pse, morske kornjače, morske sisavce i morske ptice), procjenu ili mjerenje sastava ulova po veličini u mjeri u kojoj je to izvedivo, način postupanja sa životinjama (tj. jesu li zadržane na plovilu, odbačene mrtve ili puštene žive) i prikupljanje bioloških uzoraka za proučavanje životnog ciklusa (npr. spolne žlijezde, otoliti, kralješnice, ljuske);

ii. informacije o svim pronađenim oznakama;

iii. informacije o ribolovnoj operaciji, uključujući lokaciju ulova prema zemljopisnoj širini i dužini, informacije o ribolovnom naporu (primjerice broj ribolovnih operacija, broj udica), datum svake ribolovne operacije, uključujući, prema potrebi, vrijeme početka i kraja ribolovne aktivnosti, upotrebu predmeta za privlačenje ribe, uključujući uređaje za privlačenje ribe, i opće stanje puštenih životinja u pogledu stopa preživljavanja (tj. mrtve ili žive, ranjene);

(b) promatraju i bilježe upotrebu mjera za ublažavanje radi smanjenja slučajnih ulova i druge relevantne informacije;

(c) u mjeri u kojoj je moguće promatraju i izvješćuju o okolišnim uvjetima (primjerice stanje mora, klimatski i hidrološki parametri);

(d) promatraju i izvješćuju o uređajima za privlačenje ribe, u skladu s ICCAT-ovim programom promatrača donesenim u okviru višegodišnjeg programa za očuvanje i upravljanje tropskom tunom; i

(e) obavljaju sve druge znanstvene zadaće koje preporuča ICCAT-ov Stalni odbor za istraživanje i statistiku i na koje pristane Komisija.

2. Države članice osiguravaju da promatrači:

(a) ne ometaju rad elektroničke opreme plovila;

(b) poznaju postupke u slučaju nužde na plovilu, uključujući mjesta na kojima se nalaze splavi za spašavanje, aparati za gašenje požara i pribor za prvu pomoć;

▼ M3

- (c) prema potrebi komuniciraju sa zapovjednikom o pitanjima i zadacima relevantnima za promatrača;
- (d) ne sprečavaju i ne ometaju ribolovne aktivnosti ni uobičajeno funkcioniranje plovila;
- (e) sudjeluju na sastancima s odgovarajućim predstavnicima znanstvenog instituta ili domaćeg tijela nadležnog za provedbu programa promatrača.

3. Zapovjednik plovila na kojem je raspoređen promatrač:

- (a) dopušta odgovarajući pristup plovilu i njegovim operacijama;
- (b) dopušta promatraču da djelotvorno obavlja svoje zadatke, među ostalim tako da:
 - i. pruža odgovarajući pristup opremi plovila, dokumentaciji (uključujući elektroničke i papirnate očevidnike) te ulovu;
 - ii. u bilo kojem trenutku komunicira s odgovarajućim predstavnicima znanstvenog instituta ili domaćeg tijela;
 - iii. osigurava odgovarajući pristup elektroničkoj i drugoj opremi potrebnoj za ribolov, uključujući:
 - opremu za satelitsku navigaciju,
 - elektronička sredstva komunikacije;
 - iv. osigurava da nitko na promatranom plovilu ne mijenja niti uništava opremu ili dokumentaciju promatrača te da ne ometa, ne upliće se u posao promatrača ili djeluje na neki drugi način koji može nepotrebno onemogućiti promatraču da obavlja svoje zadatke;
- (c) promatračima pruža smještaj, što uključuje krevet, hranu i odgovarajuće sanitarne prostore te prostore za liječničku skrb koji su jednaki onima kakve imaju časnici;
- (d) promatraču pruža odgovarajući prostor na zapovjedničkom mostu ili u kormilarnici za obavljanje zadataka i prostor na palubi koji je primjeren obavljanju promatračkih zadataka.

4. Svaka država članica:

- (a) zahtijeva da pri lovu vrsta obuhvaćenih ICCAT-om na plovilima koja plove pod njezinom zastavom bude prisutan znanstveni promatrač u skladu s ovom Uredbom;
- (b) nadzire sigurnost svojih promatrača;
- (c) kada je to izvedivo i primjereno, potiče svoj znanstveni institut ili domaće tijelo na sklapanje ugovora sa znanstvenim institutima ili domaćim tijelima drugih država članica ili ugovornih stranaka Konvencije radi razmjene promatračkih izvješća i podataka među njima;

▼ M3

- (d) u svojem godišnjem izvješću koje daje na korištenje Komisiji i ICCAT-ovu Stalnom odboru za istraživanje i statistiku navodi posebne informacije o provedbi Preporuke ICCAT-a 16-14, koje uključuju:
- i. pojedivosti o strukturi i obliku njezinih znanstvenih programa promatrača, uključujući među ostalim:
 - ciljanu razinu znanstvenog promatranja po vrsti ribolova i ribolovnom alatu te način mjerenja tog promatranja,
 - podatke koje treba prikupljati,
 - važeće protokole o prikupljanju podataka i postupanju s tim podacima,
 - informacije o načinu odabira plovila na koja će se rasporediti promatrači kako bi se postigla ciljana razina znanstvenog promatranja država članica,
 - zahtjeve u pogledu osposobljenosti promatrača, i
 - zahtjeve u pogledu kvalifikacija promatrača;
 - ii. broj plovila koja se prate, razinu znanstvenog promatranja po vrsti ribolova i ribolovnom alatu i pojedivosti o načinu na koji se te razine znanstvenog promatranja izračunavaju;
- (e) nakon prvotnog podnošenja informacija iz točke (d) podtočke i. prijavljuje izmjene strukture i oblika programa promatrača iz svojih godišnjih izvješća samo kad do takvih izmjena dođe; i nastavlja Komisiji svake godine podnositi informacije koje se zahtijevaju na temelju točke (d) podtočke ii.;
- (f) u za to predviđenim elektroničkim oblicima koje je izradio ICCAT-ov Stalni odbor za istraživanje i statistiku svake godine tom odboru podnosi informacije prikupljene u nacionalnim programima promatrača kako bi se njima mogla služiti Komisija, posebno za procjene stokova i druge znanstvene svrhe, u skladu s postupcima koji se primjenjuju na druge zahtjeve u pogledu izvješćivanja o podacima te u skladu s nacionalnim zahtjevima u pogledu povjerljivosti;
- (g) osigurava da pri obavljanju zadaća iz stavaka 1. i 2. njezini promatrači provode pouzdane protokole za prikupljanje podataka, uključujući, ako je potrebno i primjereno, upotrebu fotografije.

▼ B*Članak 64.***Podnošenje prikupljenih informacija**

Države članice svake godine do 30. lipnja Komisiji podnose informacije prikupljene u okviru svojih domaćih znanstvenih promatračkih programa. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a do 31. srpnja svake godine.

*POGLAVLJE VI.****Kontrola ribarskih plovila trećih zemalja u lukama država članica****Članak 65.***Obveze izvješćivanja s obzirom na određene luke i kontaktne točke**

1. Države članice koje žele odobriti pristup u svoje luke ribarskim plovilima trećih zemalja koja prenose vrste obuhvaćene ICCAT-om ili proizvode ribarstva podrijetlom od takvih vrsta koje prethodno nisu bile iskrcane ili prekrpane u lukama:

- (a) određuju svoje luke kojima ribarska plovila trećih zemalja mogu zatražiti pristup na temelju članka 5. Uredbe (EZ) br. 1005/2008;
- (b) određuju kontaktnu točku za svrhe primanja prethodne obavijesti na temelju članka 6. Uredbe (EZ) br. 1005/2008;
- (c) određuju kontaktnu točku za svrhu dostavljanja izvješća o inspekciji u luci na temelju članka 66. ove Uredbe.

2. Države članice Komisiji dostavljaju sve izmjene popisa određenih luka i kontaktnih točaka najmanje 30 dana prije stupanja na snagu takvih promjena. Komisija o tim informacijama obavješćuje Tajništvo ICCAT-a najmanje 14 dana prije stupanja na snagu tih promjena.

*Članak 66.***Obveze izvješćivanja s obzirom na inspekcije u luci**

1. Država članica koja obavlja inspekciju Komisiji dostavlja primjerak izvješća o inspekcijском pregledu u luci iz članka 10. stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 najkasnije deset dana nakon dana kad je inspekcija dovršena. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a najkasnije 14 dana nakon dana kad je inspekcija dovršena.

2. Ako se izvješće o inspekcijском pregledu u luci ne može dostaviti u roku od deset dana iz stavka 1., država članica koja obavlja inspekciju u tom roku obavješćuje Komisiju o razlozima kašnjenja te kada će izvješće biti podneseno.

▼ B

3. Ako informacije prikupljene tijekom inspekcije sadržavaju razloge na temelju kojih službena osoba može smatrati da je plovilo treće zemlje prekršilo ICCAT-ove mjere za očuvanje i upravljanje, primjenjuje se članak 11. Uredbe (EZ) br. 1005/2008.

▼ M3

4. Svaka država članica svake godine obavlja inspekciju najmanje 5 % operacija iskrcaja i prekrcaja koje obavljaju ribarska plovila trećih zemalja u njezinim određenim lukama.

5. Države članice zastave razmatraju izvješća o kršenjima koja su dostavili inspektori države luke te poduzimaju mjere u skladu s njima slično kao u slučaju izvješća vlastitih inspektora, u skladu s Uredbom (EU) 2017/2403.

▼ B*POGLAVLJE VII.**Izvršenje***▼ M3***Članak 66.a***Uočavanje plovila**

1. Države članice prikupljaju što više informacija operacijama pregleda i nadzora koje provode njihova nadležna tijela na području primjene Konvencije ICCAT-a kad uoče ribarsko plovilo Unije, ribarsko plovilo treće zemlje ili plovilo bez državne pripadnosti u ribolovu ili aktivnostima povezanim s ribolovom (npr. prekrcaj) za koje se pretpostavlja da se bavi ribolovom NNN.

2. Države članice prikupljaju informacije o uočavanju plovila u skladu s informacijskim listovima o uočavanju utvrđenima u Prilogu Preporuci ICCAT-a 19-09.

3. Kada je plovilo uočeno na temelju stavka 1., dotična država članica („država članica koja je uočila plovilo”) bez nepotrebne odgode obavješćuje odgovarajuća tijela države članice zastave, ugovorne stranke Konvencije ili neugovorne stranke pod čijom zastavom uočeno plovilo plovi i dostavlja im snimljene slike plovila te:

- (a) ako uočeno plovilo plovi pod zastavom države članice, država članica zastave bez nepotrebne odgode poduzima odgovarajuće radnje u vezi s dotičnim plovilom; i država članica koja je uočila plovilo i država članica zastave uočenog plovila dostavljaju Komisiji i Europskoj agenciji za kontrolu ribarstva (EFCA) informacije o uočavanju, uključujući pojedinosti o daljnjim mjerama koje su poduzele;
- (b) ako uočeno plovilo plovi pod zastavom druge ugovorne stranke Konvencije ili neugovorne stranke Konvencije ili ako se zastava ne može utvrditi ili je plovilo bez državne pripadnosti, država članica koja je uočila plovilo bez nepotrebne odgode dostavlja Komisiji i EFCA-i sve odgovarajuće informacije o uočavanju; Komisija prema potrebi dostavlja informacije o uočavanju Tajništvu ICCAT-a.

▼ B*Članak 67.***Navodna kršenja koja su prijavile države članice**

1. Osim zahtjeva iz članka 48. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, države članice najmanje 140 dana prije godišnjeg sastanka ICCAT-a Komisiji podnose sve dokumentirane informacije kojima se upućuje na mogućnost da ugovorne stranke Konvencije ne poštuju ICCAT-ove mjere za očuvanje i upravljanje. Komisija ispituje te informacije te ih prema potrebi prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a najmanje 120 dana prije godišnjeg sastanka ICCAT-a.

2. Države članice podnose Komisiji popis ulovnih plovila čija duljina preko svega iznosi 12 metara ili više, plovila za preradu ribe, plovila za vuču i tegalj, plovila koja obavljaju prekrcaj i pomoćnih plovila za koja se vjeruje da u tekućoj godini obavljaju ribolov NNN na području primjene Konvencije ICCAT-a i da su ih obavljala tijekom prethodne godine, zajedno s dokazima koji potkrepljuju pretpostavku o ribolovu NNN. Taj se popis podnosi najmanje 140 dana prije godišnjeg sastanka ICCAT-a. Komisija ispituje te informacije i, ako su informacije dostatno dokumentirane, prosljeđuje ih Tajništvu ICCAT-a najmanje 120 dana prije godišnjeg sastanka ICCAT-a radi sastavljanja nacrtu ICCAT-ova popisa NNN.

*Članak 68.***Nacrt ICCAT-ova popisa NNN**

Države članice pomno prate plovila koja se nalaze na nacrtu ICCAT-ova popisa NNN koji šalje izvršni tajnik ICCAT-a kako bi se utvrdile aktivnosti i moguće promjene imena, zastave ili registriranog vlasnika tih plovila.

*Članak 69.***Navodna nepoštovanja koja je prijavio izvršni tajnik ICCAT-a**

1. Ako Komisija od izvršnog tajnika ICCAT-a dobije bilo kakve informacije o sumnji u vezi s nepoštovanjem od strane neke države članice, Komisija te informacije bez odgađanja dostavlja dotičnoj državi članici.

2. Dotična država članica najkasnije 45 dana prije godišnjeg sastanka ICCAT-a Komisiji dostavlja rezultate svih istraga poduzetih u vezi s navodnim nepoštovanjem te je obavješćuje o svim mjerama poduzetim za rješavanje tog pitanja. Komisija te informacije prosljeđuje izvršnom tajniku ICCAT-a najmanje 30 dana prije godišnjeg sastanka ICCAT-a.

▼ M3*Članak 69.a***Plovila NNN**

Države članice osiguravaju da plovila uključena na ICCAT-ov popis NNN nemaju odobrenje za iskrcavanje, prekrcavanje, opskrbu gorivom, obnovu zaliha ili obavljanje drugih komercijalnih transakcija.

▼B*Članak 70.***Navodna kršenja koja je prijavila ugovorna stranka Konvencije**

1. Države članice određuju kontaktnu točku u svrhu zaprimanja izvješća o inspekcijskim pregledima u lukama od ugovornih stranaka Konvencije.
2. Države članice obavješćuju Komisiju o svim promjenama kontaktne točke iz stavka 1. najmanje 30 dana prije stupanja na snagu takvih promjena. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a najmanje 14 dana prije stupanja na snagu tih promjena.
3. Ako kontaktna točka koju je odredila država članica od ugovorne stranke Konvencije dobije izvješće o inspekcijskom pregledu u luci kojim se pružaju dokazi da je ribarsko plovilo koje plovi pod zastavom te države članice prekršilo ICCAT-ove mjere za očuvanje i upravljanje, država članica odmah provodi istragu u vezi s kršenjem i izvješćuje Komisiju u roku od 160 dana od primitka obavijesti o statusu istrage i svim izvršnim mjerama koje su možda poduzete.
4. Ako država članica zastave ne može poštovati rok iz stavka 3., ona obavješćuje Komisiju o razlozima kašnjenja i kada će podnijeti izvješće o statusu istrage.
5. Komisija te informacije prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a u roku od 180 dana od primitka izvješća o inspekciji luke te u svoje godišnje izvješće iz članka 71. uključuje informacije o statusu istraga i svim mjerama izvršenja koje je poduzela država članica zastave.

GLAVA IV.

ZAVRŠNE ODREDBE*Članak 71.***Godišnje izvješće**

1. Države članice do ►**M3** 1. kolovoza ◀ svake godine Komisiji podnose godišnje izvješće za prethodnu kalendarsku godinu s informacijama o ribolovu, istraživanjima, statistikama, upravljanju, inspekcijskim aktivnostima i aktivnostima za sprečavanje ribolova NNN te, prema potrebi, svim dodatnim informacijama.
2. U godišnjem izvješću uključene se informacije o mjerama poduzetim za ublažavanje posljedica usputnog ulova i smanjenje odbacivanja ulova te o svim drugim relevantnim istraživanjima u tom području.
3. Komisija prikuplja informacije primljene na temelju stavaka 1. i 2. te ih bez odgađanja prosljeđuje Tajništvu ICCAT-a.
4. Komisija može donijeti provedbene akte u vezi s detaljnim zahtjevima koji se odnose na oblik godišnjeg izvješća iz ovog članka. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 75. stavka 2.

▼ B*Članak 72.***Povjerljivost**

S podacima prikupljenima i razmijenjenima u okviru ove Uredbe postupa se u skladu s primjenjivim pravilima o povjerljivosti na temelju članaka 112. i 113. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

*Članak 73.***Postupak za izmjene**

1. Kada je to potrebno kako bi se u pravo Unije provele izmjene postojećih preporuka ICCAT-a koje postaju obvezujuće za Uniju te u mjeri u kojoj izmjene prava Unije ne prelaze ono što je navedeno u preporukama ICCAT-a, Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 74. u svrhu izmjene:

▼ M3

- (a) priloga od I. do X.;
- (aa) ograničenja kapaciteta za tropske tune iz članka 5.a povezanih s izvješćivanjem o godišnjem planu ribolova te o godišnjem planu upravljanja ribolovnim kapacitetom iz stavka 2. tog članka, kao i broja pomoćnih plovila iz stavka 3. tog članka;
- (b) rokova utvrđenih u članku 7. stavku 1., članku 8., članku 9. stavku 1., članku 14. stavku 1., članku 18., članku 20. stavcima 2., 3. i 4., članku 22. stavku 2., članku 23. stavcima 1. i 2., članku 26. stavcima 1. i 3., članku 40. stavku 1., članku 42. stavku 1., članku 44. stavku 3., članku 47. stavku 2., članku 48. stavcima 1. i 2., članku 50. stavcima 1. i 2., članku 56. stavku 3., članku 57. stavcima 1., 2. i 3., članku 59. stavcima 1. i 2., članku 64., članku 65. stavku 2., članku 66. stavcima 1. i 2., članku 67. stavcima 1. i 2., članku 69. stavku 2., članku 70. stavcima 2., 3. i 5. i članku 71. stavku 1.;
- (ba) godišnjeg prijenosa za velikooku tunu iz članka 8.a;
- (bb) zahtjeva za uređaje za prikupljanje ribe iz članka 10. stavaka 1. i 2.;
- (bc) upućivanja na preporuke ICCAT-a iz članka 10. stavka 2., članka 28., članka 27. stavka 3., članka 29.b stavaka 2. i 3., članka 36.a stavka 2., članka 58.a stavaka 2. i 4., članka 63. stavka 4. točke (d) i članka 66.a stavka 2.;
- (c) minimalne prisutnosti promatrača na temelju članka 14. stavka 2.;

▼ M3

- (ca) ograničenjâ broja ulovnih plovila Unije koja ciljano love sjevernoatlantskog tunja dugokrilca iz članka 17.;
- (cb) godišnjeg prijenosa za sjevernoatlantskog i južnoatlantskog tunja dugokrilca na temelju članka 17.b;
- (cc) planova upravljanja za sjevernoatlantskog igluna na temelju članka 18.;
- (cd) godišnjeg prijenosa za sjevernoatlantskog i južnoatlantskog igluna na temelju članka 18.b;

▼ B

- (d) najmanjih veličina utvrđenih u članku 19. stavcima 1. i 2., članku 24. stavku 2. i članku 29. stavcima 2. i 3.;
- (e) odstupanja utvrđenih u članku 19. stavcima 2. i 3., članku 21. i članku 24. stavku 3.;
- (f) tehničkih specifikacija udica i parangala utvrđenih u članku 25. i članku 38. stavku 5. točki (b);
- (g) prisutnosti znanstvenih promatrača utvrđene u članku 29. stavku 1. i članku 61. stavku 1. točkama (a) i (b);
- (h) vrste informacija i podataka utvrđenih u članku 11. stavcima 1., 2. i 3., članku 12., članku 20. stavku 2., članku 26. stavku 1., članku 42. stavku 1., članku 50. stavcima 1. i 2., članku 54. stavku 4., članku 55. stavku 4., članku 56. stavku 3. i članku 59. stavku 1.;
- (i) najvećeg broja plutača s instrumentima iz članka 9. stavka 4.;

▼ M3

- (j) zahtjevâ za maksimalno povećanje izgleda preživljavanja morskih kornjača na temelju članka 41.;
- (k) izračunavanja postotka prisutnosti promatrača na temelju članka 61. stavka 2.

▼ B

2. Sve izmjene usvojene u skladu sa stavkom 1. strogo su ograničene na provedbu u pravo Unije izmjena dotične preporuke ICCAT-a.

*Članak 74.***Izvršavanje delegiranja ovlasti**

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.

▼B

2. Ovlašt za donošenje delegiranih akata iz članka 73. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina počevši od 3. prosinca 2017. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlašt najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od pet godina. Delegiranje ovlašt prešutno se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlašt iz članka 73. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlašt koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.

5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

6. Delegirani akt donesen na temelju članka 73. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

*Članak 75.***Postupak odbora**

1. Komisiji pomaže Odbor za ribarstvo i akvakulturu osnovan člankom 47. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.

2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

*Članak 76.***Izmjene Uredbe (EZ) br. 1936/2001**

U Uredbi (EZ) br. 1936/2001 brišu se članci 4., 5., 6., 6.a, 7., 8.a, 8.b, 8.c, 9. i 9.a te članci od 10. do 19.

*Članak 77.***Izmjene Uredbe (EZ) br. 1984/2003**

Uredba (EZ) br. 1984/2003 mijenja se kako slijedi:

▼B

(a) u članku 3. dodaju se sljedeće točke:

„(g) velika ribarska plovila: ribarska plovila čija duljina preko svega iznosi 20 metara ili više;

(h) velika plovila za pelagijski ribolov parangalom: plovila za pelagijski ribolov parangalom čija duljina preko svega iznosi 24 metara ili više.”;

(b) u članku 4. stavku 2. dodaje se sljedeća točka:

„(c) ako je ribolov obavilo veliko ribarsko plovilo, prihvaća se samo ako se to plovilo nalazi u ICCAT-ovu registru plovila.”;

(c) u članku 5. stavku 2. dodaje se sljedeća točka:

„(c) ako je ribolov obavilo veliko ribarsko plovilo, ovjerava se samo ako se to plovilo nalazi u ICCAT-ovu registru plovila.”;

(d) u poglavlju 2. dodaje se sljedeći odjeljak:

„O d j e l j a k 4 .

Obveze država članica u pogledu prekranih proizvoda na području primjene Konvencije ICCAT-a

Članak 7.a

Statistički dokumenti i izvješćivanje

1. Prilikom ovjeravanja statističkih dokumenata država članica zastave velikih plovila za pelagijski ribolov parangalom osigurava da su prekrcaji u skladu s količinom ulova koju je svako takvo plovilo prijavilo.

2. Država članica zastave velikih plovila za pelagijski ribolov parangalom ovjerava statističke dokumente za prekrcaju ribu nakon potvrde da je prekrcaj obavljen u skladu s člancima od 51. do 58. Uredbe (EU) 2017/2107 Europskog parlamenta i Vijeća (*). Ta potvrda temelji se na informacijama dobivenima u okviru ICCAT-ovog regionalnog promatračkog programa za prekrcaje na moru.

3. Države članice zahtijevaju da vrste obuhvaćene programima statističkih dokumenata koje su ulovljene velikim plovilima za pelagijski ribolov parangalom na području primjene Konvencije ICCAT-a prilikom uvoza na njihovo područje ili državno područje budu popraćene statističkim dokumentima ovjerenima za plovila na ICCAT-ovu popisu velikih plovila za pelagijski ribolov parangalom s odobrenjem za prekrcaj na moru i preslikom ICCAT-ove prekrcajne deklaracije.

(*) Uredba (EU) 2017/2107 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. studenoga 2017. o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području primjene Konvencije Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT) i o izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1936/2001, (EZ) br. 1984/2003 i (EZ) br. 520/2007 (SL L 315, 30.11.2017., str. 1).”

▼B

Članak 78.

Izmjene Uredbe (EZ) br. 520/2007

U Uredbi (EZ) br. 520/2007 briše se članak 4. stavak 1., glava II. i prilozi II., III. i IV.

Članak 79.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼ M3

PRILOG I.

Vrste obuhvaćene ICCAT-om

Porodica	Latinski naziv	Hrvatski naziv
<i>Scombridae</i>	<i>Acanthocybium solandri</i>	riba vrste <i>Acanthocybium solandri</i>
	<i>Allothunnus fallai</i>	tuna vrste <i>Allothunnus fallai</i>
	<i>Auxis rochei</i>	trup
	<i>Auxis thazard</i>	trupac
	<i>Euthynnus alletteratus</i>	luc
	<i>Gasterochisma melampus</i>	riba vrste <i>Gasterochisma melampus</i>
	<i>Katsuwonus pelamis</i>	tunj prugavac
	<i>Orcynopsis unicolor</i>	pastirica atlantska
	<i>Sarda sarda</i>	palamida
	<i>Scomberomorus brasiliensis</i>	kraljevska skuša vrste <i>Scomberomorus brasiliensis</i>
	<i>Scomberomorus cavalla</i>	kraljevska skuša vrste <i>Scomberomorus cavalla</i>
	<i>Scomberomorus maculatus</i>	kraljevska skuša vrste <i>Scomberomorus maculatus</i>
	<i>Scomberomorus regalis</i>	kraljevska skuša vrste <i>Scomberomorus regalis</i>
	<i>Scomberomorus tritor</i>	kraljevska skuša vrste <i>Scomberomorus tritor</i>
	<i>Thunnus alalunga</i>	tunj dugokrilac
	<i>Thunnus albacares</i>	žutoperajna tuna
	<i>Thunnus atlanticus</i>	crnoperajna tuna
	<i>Thunnus maccoyii</i>	južna plavoperajna tuna
<i>Thunnus obesus</i>	velikooka tuna	
<i>Thunnus thynnus</i>	plavoperajna tuna	
<i>Istiophoridae</i>	<i>Istiophorus albicans</i>	riba vrste <i>Istiophorus albicans</i>
	<i>Makaira indica</i>	iglan vrste <i>Makaira indica</i>
	<i>Makaira nigricans</i>	iglan vrste <i>Makaira nigricans</i>
	<i>Tetrapturus albidus</i>	bijeli iglan
	<i>Tetrapturus belone</i>	iglan
	<i>Tetrapturus georgii</i>	iglan vrste <i>Tetrapturus Georgii</i>
	<i>Tetrapturus pfluegeri</i>	dugokljuni iglan
<i>Xiphiidae</i>	<i>Xiphias gladius</i>	iglon
<i>Alopiidae</i>	<i>Alopias superciliosus</i>	velikooki pas lisica
	<i>Alopias vulpinus</i>	pas lisica

▼ M3

Porodica	Latinski naziv	Hrvatski naziv
<i>Carcharhinidae</i>	<i>Carcharhinus falciformis</i>	kučak svileni
	<i>Carcharhinus galapagensis</i>	kučak vrste <i>Carcharhinus galapagensis</i>
	<i>Carcharhinus longimanus</i>	trupan oblokriľac
	<i>Prionace glauca</i>	pas modruľj
<i>Lamnidae</i>	<i>Carcharodon carcharias</i>	velika bijela psina
	<i>Isurus oxyrinchus</i>	dugonosa psina (kučak)
	<i>Isurus paucus</i>	dugoperajna psina mako
	<i>Lamna nasus</i>	kučina
<i>Sphyrnidae</i>	<i>Sphyrna lewini</i>	morski pas čekićar
	<i>Sphyrna mokarran</i>	veliki pas čekićar
	<i>Sphyrna zygaena</i>	mľat
<i>Rhincodontidae</i>	<i>Rhincodon typus</i>	kitopsina
<i>Pseudocarchariidae</i>	<i>Pseudocarcharias kamoharai</i>	psina vrste <i>Pseudocarcharias kamoharai</i>
<i>Cetorhinidae</i>	<i>Cetorhinus maximus</i>	golema psina
<i>Dasyatidae</i>	<i>Pteroplatytrygon violacea</i>	žutuga ľjubičasta
<i>Mobulidae</i>	<i>Manta alfredi</i>	manta vrste <i>Manta alfredi</i>
	<i>Manta birostris</i>	manta vrste <i>Manta birostris</i>
	<i>Mobula hypostoma</i>	raža vrste <i>Mobula hypostoma</i>
	<i>Mobula japonica</i>	golub vrste <i>Mobula japonica</i>
	<i>Mobula mobular</i>	golub uhan
	<i>Mobula tarapacana</i>	golub vrste <i>Mobula tarapacana</i>
	<i>Mobula thurstoni</i>	golub vrste <i>Mobula thurstoni</i>



PRILOG II.

**SMJERNICE ZA PRIPREMU PLANOVA UPRAVLJANJA UREĐAJIMA
ZA PRIVLAČENJE RIBA (UREĐAJI FAD)**

Planom upravljanja uređajima FAD za flote plovila s okružujućim mrežama plivaričama i plovila za ribolov mamcima ugovorne stranke Konvencije mora biti obuhvaćeno sljedeće:

1. Opis
 - (a) vrste uređaja FAD: AFAD = usidren, DFAD = plutajući
 - (b) vrsta radiofara/plutače
 - (c) najveći broj uređaja FAD koji se postavljaju po okružujućoj mreži plivaričama i po vrsti uređaja FAD
 - (d) najmanja udaljenost između uređaja AFAD
 - (e) smanjenje slučajnog usputnog ulova i politika korištenja
 - (f) razmatranje interakcije s drugim vrstama alata
 - (g) izjava o „vlasništvu nad uređajem FAD” ili politika u vezi s time
2. Institucionalni dogovori
 - (a) institucionalna odgovornost za plan upravljanja uređajima FAD
 - (b) procesi prijave za odobrenje postavljanja uređaja FAD
 - (c) obveze vlasnika i zapovjednika plovila u odnosu na postavljanje i uporabu uređaja FAD
 - (d) politika u vezi s zamjenom uređaja FAD
 - (e) dodatne obveze izvješćivanja koje prelaze ovu Uredbu
 - (f) politika rješavanja sukoba u odnosu na uređaje FAD
 - (g) pojedinosti o svim područjima ili razdobljima zabrane ribolova, npr. teritorijalnim vodama, plovnim putovima, blizini artizanalnog ribolova itd.
3. Konstrukcijske specifikacije i zahtjevi u odnosu na uređaje FAD
 - (a) konstrukcijske značajke uređaja FAD (opis)
 - (b) zahtjevi u odnosu na osvjetljenje
 - (c) radarski reflektori
 - (d) vidljivost
 - (e) oznake i identifikacijske oznake uređaja FAD
 - (f) oznake i identifikacijske oznake radioplutača (zahtjev u vezi sa serijskim brojevima)
 - (g) oznake i identifikacijske oznake plutača s dubinomjerom (zahtjev u vezi sa serijskim brojevima)
 - (h) satelitski primopredajnici
 - (i) provedeno istraživanje o biorazgradivim uređajima FAD
 - (j) sprečavanje gubitka ili napuštanja uređaja FAD
 - (k) upravljanje vađenjem uređaja FAD
4. Razdoblje primjene plana upravljanja uređajima FAD
5. Sredstva za praćenje i preispitivanje primjene plana upravljanja uređajima FAD



PRILOG III.

POPIS POSTAVLJENIH UREĐAJA FAD NA TROMJESEČNOJ OSNOVI

Identifikacijske oznake uređaja FAD		Vrste uređaja FAD i elektroničke opreme		Konstrukcijske značajke uređaja FAD				Opažanja
Oznaka uređaja FAD	ID povezanog radiofara	Vrsta uređaja FAD	Vrsta povezanog radiofara i/ili elektroničkih uređaja	Plutaajući dio uređaja FAD		Podvodna visića struktura uređaja FAD		
				Dimenzije	Materijali	Dimenzije	Materijali	
(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(4)	(6)	(7)
...
...

(1) Ako oznaka uređaja FAD i ID povezanog radiofara nedostaju ili su nečitljivi, navedite to te dostavite sve raspoložive informacije koje mogu pomoći pri utvrđivanju vlasnika uređaja FAD.

(2) Usidreni uređaj FAD, plutaajući uređaj FAD od prirodnih materijala ili plutaajući uređaj FAD od umjetnih materijala.

(3) Npr. uređaj GPS, dubinomjer, itd. Ako s uređajem FAD nije povezan nijedan elektronički uređaj, navedite taj podatak.

(4) Npr. širina, duljina, visina, dubina, veličina oka mrežnog teža itd.

(5) Navedite materijal strukture i pokrova te je li materijal biorazgradiv.

(6) Npr. mreže, užad, palmino lišće itd. te navedite značajke materijala zbog kojih bi se životinje mogle zapetljati i/ili biorazgradive značajke materijala.

(7) U tom se odjeljku izvješuje o specifikacijama za osvjetljenje, radarske reflektore i vidljivost.



PRILOG IV.

**ZAHITJEVI U VEZI S PROMATRAČKIM PROGRAMOM ZA PLOVILA
KOJA LOVE TROPSKE TUNE NA ZEMLJOPISNIM PODRUČJIMA
VREMENSKE I PROSTORNE ZABRANE RIBOLOVA**

1. Kako bi ispunjavali svoje zadaće, promatrači imaju sljedeće kvalifikacije:
 - dovoljno iskustva da mogu prepoznati vrste i ribolovne alate,
 - zadovoljavajuće poznavanje ICCAT-ovih mjera za očuvanje i upravljanje potvrđeno certifikatom koji izdaju države članice na temelju ICCAT-ovih smjernica za osposobljavanje,
 - sposobni su točno promatrati i bilježiti podatke,
 - zadovoljavajuće dobro poznaju jezik države pod čijom zastavom plovi promatrano plovilo.
2. Promatrači ne smiju biti članovi posade ribarskog plovila koje se promatra te:
 - (a) moraju biti državljani jedne od ugovornih stranki Konvencije;
 - (b) moraju biti sposobni izvršavati zadaće navedene u točki 3.;
 - (c) ne smiju trenutačno imati financijskih interesa u ribolovu tropske tune ili koristi od njega.

Zadaće promatrača

3. Zadaće su promatrača posebice:
 - (a) promatrati pridržava li se ribarsko plovilo relevantnih mjera za očuvanje i upravljanje koje je donijela Komisija ICCAT-a.

Promatrači posebice:

 - i. bilježe obavljene ribolovne aktivnosti i izvješćuju o njima;
 - ii. prate i procjenjuju ulove te provjeravaju unose u očevidnik;
 - iii. uočavaju plovila koja možda obavljaju ribolov u suprotnosti s ICCAT-ovim mjerama za očuvanje i upravljanje te izvješćuju o tim plovilima;
 - iv. provjeravaju poziciju plovila dok obavlja aktivnost ulova;
 - v. bave se znanstvenim radom poput prikupljanja podataka iz zadatka II. kada to zahtijeva ICCAT, na osnovi smjernica Stalnog odbora ICCAT-a za istraživanje i statistiku;
 - (b) odmah izvijestiti, uz dužno poštovanje sigurnosti promatrača, o svim ribolovnim aktivnostima povezanim s uređajima FAD koje plovila vrše na području i u razdoblju iz članka 11.;
 - (c) pripremati opća izvješća s informacijama prikupljenima u skladu s ovom točkom 3. te pružiti zapovjedniku plovila priliku da u njih uključe sve relevantne informacije.
4. Sa svim podacima koji se odnose na ribolovne i prekrcajne operacije ribarskih plovila promatrači postupaju kao s povjerljivima te prihvaćaju ovaj zahtjev u pisanom obliku kao uvjet za njihovo imenovanje promatračima.
5. Promatrači moraju ispunjavati zahtjeve utvrđene zakonima i propisima države članice zastave pod čijom je jurisdikcijom plovilo kojemu je promatrač dodijeljen.

▼ B

6. Promatrači moraju poštovati hijerarhiju i opća pravila ponašanja koja vrijede za sve osoblje plovila, pod uvjetom da takvim pravilima ne ometaju dužnosti promatrača u okviru ovog programa ni obveze navedene u točki 7.

Obaveze države članice zastave

7. Odgovornosti država članica zastave ribarskih plovila i njihovih zapovjednika u odnosu na promatrače posebno uključuju sljedeće:
- (a) promatračima se omogućuje pristup osoblju plovila, alatima i opremi;
 - (b) promatračima se, na zahtjev, omogućuje i pristup sljedećoj opremi ako se ona nalazi na plovilima kojima su promatrači dodijeljeni, kako bi im se olakšalo obavljanje dužnosti navedenih u točki 3.:
 - i. opremi za satelitsku navigaciju;
 - ii. zaslonima za prikaz radarske slike kada se oni upotrebljavaju;
 - iii. elektroničkim sredstvima komunikacije;
 - (c) promatračima se osigurava smještaj, što uključuje prostor za boravak, hranu i odgovarajuće sanitarne prostore, koji su jednaki onima kakve imaju časnici;
 - (d) promatračima se osigurava primjeren prostor na zapovjedničkom mostu ili u kormilarnici za obavljanje uredskog posla kao i prostor na palubi koji je primjeren obavljanju promatračkih dužnosti; i
 - (e) država članica zastave osigurava da zapovjednici, posada i vlasnici plovila ne ometaju promatrača u obavljanju njegovih dužnosti, da mu ne prijete, ne upliću se u njegov posao, ne utječu na njega, ne podmiću ga niti ga pokušavaju podmititi.



PRILOG V.

MINIMALNI TEHNIČKI STANDARDI ZA MJERE UBLAŽAVANJA

Mjera ublažavanja	Opis	Specifikacija
Noćni režim s minimalnim osvjetljenjem na palubi	Nema režima između nautičke zore i nautičkog sumraka. Svjetlo na palubi treba biti najmanje moguće.	Nautički sumrak i nautička zora definirani su kako je u tablicama nautičkog almanaha navedeno za relevantnu zemljopisnu širinu, lokalno vrijeme i datum. Najmanjim mogućim osvjetljenjem na palubi ne bi se trebali kršiti minimalni sigurnosni i navigacijski standardi.
Konopi za zastrašivanje ptica (tori konopi)	Konopi za zastrašivanje ptica raspoređuju se tijekom postavljanja parangala kako bi se ptice odvratilo od približavanja bočnoj uzici.	<p>Za plovila dužine od 35 m ili više:</p> <ul style="list-style-type: none"> — postaviti barem 1 konop za zastrašivanje ptica. Ako je to praktično, plovila se potiču da upotrijebe još jednu tori motku i konop za zastrašivanje ptica u slučaju kada ptica ima više nego obično ili su aktivnije; oba tori konopa trebala bi se postaviti istovremeno, po jedan na svakoj strani parangala koji se postavlja, — raspon u zraku konopa za zastrašivanje ptica mora iznositi 100 m ili više, — moraju se upotrebljavati duge trake čija je duljina dostatna da se dosegne površina mora u mirnim uvjetima, — duge trake moraju biti raspoređene u razmacima od najviše 5 m. <p>Za plovila kraća od 35 m:</p> <ul style="list-style-type: none"> — postaviti barem 1 konop za zastrašivanje ptica, — raspon u zraku konopa mora iznositi 75 m ili više, — duge i/ili kratke (ali dulje od 1 m) trake moraju se upotrebljavati i postavljati u sljedećim razmacima: <ul style="list-style-type: none"> — kratke trake: razmaci od najviše 2 m, — duge trake: razmaci od najviše 5 m za prvih 55 m konopa za zastrašivanje ptica. <p>Još neke smjernice za izradu i postavljanje konopa za zastrašivanje nalaze se u Dodatnim smjernicama za izradu i postavljanje tori konopa navedenima u nastavku.</p>
Stavljanje utega na parangal	Utege treba staviti na predveze prije postavljanja	<p>Više od ukupno 45 g utega privezuje se najviše 1 m od udice; ili</p> <p>više od ukupno 60 g utega privezuje se najviše 3,5 m od udice; ili</p> <p>više od ukupno 98 g utega privezuje se najviše 4 m od udice.</p>

▼B**DODATNE SMJERNICE ZA IZRADU I POSTAVLJANJE TORI KONOPA**

Preambula

Minimalni tehnički standardi za postavljanje tori konopa nalaze se u gornjoj tablici. Te dodatne smjernice izrađene su kako bi se pomoglo u pripremi i provedbi pravila za tori konope za plovila za ribolov parangalom. Iako su te smjernice relativno izričite, potiče se poboljšanje učinkovitosti tori konopa s pomoću eksperimenata ako se ne izlazi iz okvira zahtjeva iz gornje tablice. Smjericama se u obzir uzimaju okolišne i operativne varijable poput vremenskih uvjeta, brzine postavljanja i veličine broda što sve utječe na uspješnost i izradu tori konopa u zaštiti mamaca od ptica. Izrada i upotreba tori konopa mogu se promijeniti kako bi se u obzir uzele navedene varijable pod uvjetom da se ne ugrozi uspješnost konopa. Predviđeno je kontinuirano poboljšanje izrade tori konopa te bi u budućnosti te smjernice trebalo preispitati.

Izrada tori konopa

1. Primjeren uređaj koji se povlači na dijelu tori konopa u vodi može poboljšati raspon u zraku.
2. Dio konopa iznad vode trebao bi biti dovoljno lagan kako bi njegovo pomicanje bilo nepredvidivo i time se izbjeglo da se ptice na njega naviknu i dovoljno težak kako bi se spriječilo da vjetar jako pomiče konop.
3. Konop je najbolje privezati na plovilo s pomoću snažne vrtilice kako bi se smanjilo zapetljavanje konopa.
4. Trake bi trebale biti napravljene od materijala koji je uočljiv i stvara nepredvidljive živahne efekte (npr. snažan tanki konop stavljen u crvenu poliuretansku cijev) obješen na snažnoj trostranoj vrtilici (čime se dodatno smanjuje zapetljavanje) privezane na tori konop.
5. Svaka traka trebala bi imati najmanje dva dijela.
6. Svaki par traka trebao bi se moći odspojiti s pomoću kvačice tako da se konop može učinkovitije spremati.

Postavljanje tori konopa

1. Konop bi trebao visjeti s motke pričvršćene na plovilo. Tori motka trebala bi biti postavljena što je više moguće kako bi se konopom mamac štatio prilično daleko od krme plovila i kako se konop ne bi zapetljavao s ribolovnim alatom. Veća visina motke omogućava bolju zaštitu mamca. Primjerice, visinom od 7 m iznad vode može se zaštititi mamac na oko 100 m.
2. Ako plovila rabe samo jedan tori konop, tada bi ga trebalo postaviti u smjeru uz vjetar od potopljenih mamaca. Ako su udice s mamcima postavljene izvan brodske brazde, mjesto za vezanje tori konopa na plovilu trebalo bi se nalaziti nekoliko metara od strane plovila na kojoj su postavljeni mamci. Ako plovilo rabi dva tori konopa, udice s mamcima trebalo bi postaviti u prostoru omeđenom tim dvama tori konopima.
3. Potiče se postavljanje više tori konopa radi još veće zaštite mamaca od ptica.
4. Zbog toga što postoji mogućnost da konopi puknu ili se zapetljaju, na brodu bi trebalo imati rezervne tori konope za zamjenu oštećenih konopa i kako bi se osiguralo neprekinute ribolovne aktivnosti. Na tori konop mogu se ugraditi slabiji dijelovi kako bi se sigurnosni i operativni problemi sveli na najmanju moguću mjeru u slučaju da se plutača parangala uplete ili zapetlja s dijelom tori konopa koji je u vodi.

▼B

5. Ako ribari rabe stroj za bacanje mamaca, moraju osigurati koordinaciju tori konopa i stroja tako da osiguraju da stroj baca mamac izravno ispod zaštite koju pruža tori konop. Ako koriste stroj ili strojeve za bacanje mamaca kojima se omogućuje bacanje mamaca prema pramcu i prema krmi, trebali bi upotrebljavati dva tori konopa.
6. Kada bočnu uzicu bacaju ručno, ribari bi trebali osigurati da se udice s mamcima i namotani dijelovi bočne uzice bacaju ispod zaštite koju pruža tori konop i da izbjegavaju turbulenciju propelera koja može usporiti ritam potapanja.
7. Ribari se potiču da ugrade ručna, električna ili hidraulična vitla kako bi se olakšalo postavljanje i prikupljanje tori konopa.

▼ **M3***PRILOG VI.***Prakse sigurnog postupanja s morskim kornjačama i njihovog puštanja**

- A Sigurno postupanje i puštanje u ribolovu okružujućim mrežama plivaricama
1. Kad se morska kornjača uoči u mreži, poduzimaju se svi razumni naponi za spašavanje morske kornjače prije nego što se zaplete u mrežu.
 2. Morske kornjače ne smiju se izvlačiti iz vode ribarskom uzicom koja je pričvršćena na tijelo morske kornjače ili je oko njega zapetljena.
 3. Ako se morska kornjača zaplete u mrežu tijekom izvlačenja mreže, izvlačenje se zaustavlja čim kornjača iziđe iz vode; prije nastavka izvlačenja mreže kornjača se otpetljava, a da je se pritom ne ozlijedi.
 4. Ako je, unatoč poduzetim mjerama, morska kornjača slučajno izvučena na plovilo, a živa je i aktivna ili mrtva, morska kornjača pušta se u more što je prije moguće.
 5. Ako se morska kornjača izvuče na plovilo, ali je u komatoznom stanju ili neaktivna, mora je se pokušati oživjeti u skladu s odjeljkom C.
- B Sigurno postupanje i puštanje u ribolovu parangalom
1. Ako je izvedivo i ako su subjekt ili članovi posade na brodu za to primjereni osposobljeni, komatozne morske kornjače odmah se izvlače na plovilo.
 2. Ako se uoči morska kornjača brzina broda i povlačenja uzice smanjuje se, a smjer plovila prilagođava tako da se ono kreće prema morskoj kornjači, čime se na najmanju moguću mjeru smanjuje napetost uzice.
 3. Morske kornjače ne smiju se izvlačiti iz vode ribarskom uzicom koja je pričvršćena na tijelo morske kornjače ili je oko njega zapetljena.
 4. Ako je morska kornjača prevelika ili je zakačena na udicu na način koji onemogućuje siguran iskrcaj na plovilo kojim se morskoj kornjači ne nanose daljnja šteta ili ozljede, moraju se upotrijebiti rezači za uzicu kako bi se uzica prerezala, a što je više moguće uzice uklonilo prije nego što se morska kornjača pusti u more.
 5. Ako se tijekom operacija izvlačenja primijeti da je morska kornjača zakačena parangalom ili u njega zapletena, subjekt koji upravlja plovilom odmah prekida izvlačenje sve dok se morska kornjača ne ukloni iz parangala ili dok se ne izvuče na plovilo.
 6. Ako je morska kornjača zakačena izvana ili je udica u potpunosti vidljiva, udica se mora ukloniti s morske kornjače što je brže i pažljivije moguće. Ako se udica ne može ukloniti s morske kornjače (npr. progutana je ili zakačena za nepce), uzica se mora izrezati što je bliže moguće udici.
 7. Žive morske kornjače vraćaju se u more nakon što su poduzete sljedeće radnje:
 - (a) motor plovila stavlja se u neutralnu brzinu kako bi se propeler isključio, a plovilo zaustavilo te morska kornjača oslobodila iz upotrijebljenog ribolovnog alata; i
 - (b) vodi se računa o tome da je morska kornjača na sigurnoj udaljenosti od plovila prije nego što se uključe propeleri i nastavi ribolov.

▼ M3

8. Ako se morska kornjača izvuče na plovilo, ali je u komatoznom stanju ili neaktivna, mora je se pokušati oživjeti u skladu s odjeljkom C.

C Oživljavanje morske kornjače na plovilu

1. Pri postupanju s morskom kornjačom potrebno je pokušati držati životinju za oklop, izbjegavajući područje glave i vrata te peraje.
2. Nastoje se ukloniti i/ili otpeljati svi strani predmet s morske kornjače, kao što su plastični predmeti, mrežni teg ili zakačene udice itd.
3. Kornjača se postavlja na donji dio oklopa (plastron) tako da je morska kornjača okrenuta na pravu stranu, dobro izolirana i imobilizirana na podstavljenoj površini, kao što je automobilska guma bez naplatka, jastuk s broda ili namotana užad. Glavna je svrha podstavljene površine da se morska kornjača odigne s palube kako bi joj se lakše ograničilo kretanje. Podigne joj se stražnji dio tijela za najmanje 6 inča (15 cm) u razdoblju od 4 do 24 sata. Koliko se podiže ovisi o veličini kornjače jer je veće morske kornjače potrebno i više odignuti. Povremeno se morska kornjača lagano zaljulja slijeva nadesno i zdesna naljevo pridržavajući vanjski rub gornjeg dijela oklopa (karapaks) i podižući jednu stranu oko 3 inča (8 cm), a zatim drugu stranu. Povremeno se nježno dodirne oko i uštipne rep (ispitivanje refleksa) kako bi se utvrdilo reagira li životinja.
4. Morske kornjače koje se ožive moraju se staviti na hladovito mjesto i paziti na to da su mokre ili vlažne, ali ih se ni u kojem slučaju ne smije staviti u spremnik s vodom. Najučinkovitiji način da morska kornjača bude stalno vlažna jest da joj se na glavu, karapaks (gornji dio oklopa) i peraje stavlja ručnik natopljen vodom.
5. Morske kornjače koje se oporave i postanu aktivne puštaju se preko krme plovila samo ako se u tom trenutku ne upotrebljava ribolovni alat (tj. alat se aktivno ne postavlja ili izvlači), ako je motor u neutralnom položaju, a plovilo se nalazi u područjima u kojima je malo vjerojatno da će plovila ponovno uhvatiti ili ozlijediti te morske kornjače.
6. Morske kornjače koje ne reagiraju na ispitivanje refleksa ili se ne pomaknu u roku od 4 sata (do 24 sata, ako je moguće) vraćaju se u vodu na isti način kao i kad je riječ o morskim kornjačama koje su aktivne i kreću se.



PRILOG VII.

PREKRAJ U LUKAMA

1. Prekrcaj u luci koji obavljaju plovila Unije ili u lukama Unije, a odnosi se na tunu i vrste slične tuni te sve druge vrste ulovljene u vezi s tim vrstama na području primjene Konvencije ICCAT-a, mora biti u skladu s postupcima navedenima u nastavku.

Obveze obavješćivanja

2. Ribarsko plovilo
 - 2.1. Najmanje 48 sati prije prekrcaja zapovjednik ribarskog plovila mora obavijestiti nadležna tijela države luke o imenu transportnog plovila te o datumu/vremenu prekrcaja.
 - 2.2. U vrijeme prekrcaja zapovjednik ribarskog plovila obavještava državu članicu zastave o sljedećem:
 - količinama tune i vrsta sličnih tuni koje će biti prekrcaane, ako je moguće po stoku,
 - količinama drugih vrsta ulovljenih u vezi s tunom i vrstama sličnim tuni koje će biti prekrcaane te, ako se zna, po vrsti,
 - datumu i mjestu prekrcaja,
 - imenu, registarskom broju i zastavi transportnog plovila koje zaprima ulov, i
 - zemljopisnoj lokaciji ulova po vrsti te, ako je potrebno, po stoku, u skladu s ICCAT-ovim statističkim područjima.
 - 2.3. Zapovjednik dotičnog ribarskog plovila ispunjava i šalje državi članici zastave ICCAT-ovu prekrcajnu deklaraciju te, prema potrebi, njegov broj u ICCAT-ovu registru ribarskih plovila najkasnije 15 dana nakon prekrcaja.

3. Plovilo koje zaprima ulov

- 3.1. Najkasnije 24 sata prije početka te na kraju prekrcaja, zapovjednik transportnog plovila koje zaprima ulov obavješćuje nadležna tijela države luke o količinama tune i vrsta sličnih tuni koje su prekrcaane na njegovo plovilo te u roku od 24 sata ispunjava ICCAT-ovu prekrcajnu deklaraciju i šalje je nadležnim tijelima.
- 3.2. Najmanje 48 sati prije iskrcaja zapovjednik transportnog plovila koje zaprima ulov ispunjava ICCAT-ovu prekrcajnu deklaraciju i šalje je nadležnim tijelima države iskrcaja.

Suradnja države luke i države iskrcaja

4. Država luke i država iskrcaja iz gornjih točaka pregledavaju zaprimljene informacije u skladu s odredbama ovog Priloga, među ostalim i prema potrebi u suradnji s državom zastave ugovorne stranke Konvencije ribarskog plovila, kako bi se odredila dosljednost između prijavljenog ulova, prekrcaja i iskrcaja svakog plovila. Ta se provjera provodi na način kojim se plovilo izlaže najmanjem mogućem ometanju i teškoćama te se izbjegava degradacija ribe.

Izvješćivanje

5. Svaka država članica zastave ribarskog plovila u svoje godišnje izvješće ICCAT-u uključuje pojedinosti o prekrcajima koje su obavila njezina plovila.



PRILOG VIII.

ICCAT-OV REGIONALNI PROMATRAČKI PROGRAM ZA PREKRAJE NA MORU

1. Države članice od transportnih plovila koja su uvrštena u ICCAT-ov registar plovila s odobrenjem za zaprimanje prekrcaja na području primjene Konvencije ICCAT-a i koja obavljaju prekrcaj na moru traže da tijekom svakog prekrcaja na području primjene Konvencije ICCAT-a na plovilu imaju ICCAT-ova regionalnog promatrača.
2. Promatrače imenuje ICCAT te se oni postavljaju na transportna plovila s odobrenjem za zaprimanje prekrcaja na području primjene Konvencije ICCAT-a s velikih plovila za pelagijski ribolov parangalom koja plove pod zastavom ugovornih stranaka Konvencije koje provode ICCAT-ov regionalni promatrački program.

Imenovanje promatrača

3. Kako bi ispunjavali svoje zadaće, imenovani promatrači imaju sljedeće kvalifikacije:
 - dokazano su sposobni prepoznati vrste obuhvaćene ICCAT-om i ribolovni alat, pri čemu veliku prednost imaju oni s promatračkim iskustvom na velikim plovilima za pelagijski ribolov parangalom,
 - zadovoljavajuće poznavanje ICCAT-ovih mjera za očuvanje i upravljanje,
 - sposobni su točno promatrati i bilježiti podatke,
 - zadovoljavajuće dobro poznaju jezik države pod čijom zastavom plovi promatrano plovilo.

Obaveze promatrača

4. Promatrači:
 - (a) moraju završiti tehničko osposobljavanje u skladu sa smjernicama koje je utvrdio ICCAT;
 - (b) ne smiju biti državljani ili građani države zastave transportnog plovila koje zaprima ulov;
 - (c) moraju biti sposobni izvršavati zadaće navedene u točki 5.;
 - (d) moraju se nalaziti na popisu promatrača koji vodi ICCAT;
 - (e) ne smiju biti članovi posade velikog plovila za pelagijski ribolov parangalom ni transportnog plovila niti zaposlenici poduzeća velikog plovila za pelagijski ribolov parangalom odnosno poduzeća transportnog plovila.
5. Promatrači prate pridržavaju li se veliko plovilo za pelagijski ribolov parangalom i transportno plovilo relevantnih mjera za očuvanje i upravljanje koje je donio ICCAT. Zadaće su promatrača posebice:
 - 5.1. Prije početka prekrcaja posjetiti veliko plovilo za pelagijski ribolov parangalom koje namjerava obaviti prekrcaj na transportno plovilo, vodeći računa o pitanjima iz točke 9., kako bi:
 - (a) provjerili valjanost odobrenja ili dozvole ribarskog plovila za ribolov tune i vrsta sličnih tuni te svih drugih vrsta ulovljenih u vezi s tim vrstama na području primjene Konvencije ICCAT-a;
 - (b) pregledali prethodna odobrenja koja je ribarskom plovilu za prekrcaj na moru izdala država zastave ugovorne stranke Konvencije ili, prema potrebi, obalna država;
 - (c) provjerili i zabilježili ukupnu količinu ulova na brodu prema vrsti i, ako je moguće, prema stoku, te količinu koja će se prekrcati na transportno plovilo;

▼ B

- (d) provjerili da sustav za praćenje plovila funkcionira te proučili očevidnik i provjerili unose, ako je to moguće;
- (e) provjerili je li neki od ulova na brodu rezultat prebacivanja s drugih plovila i pregledali dokumentaciju o takvim prebacivanjima;
- (f) u slučaju naznaka bilo kakvih kršenja pravila koja se tiču ribarskog plovila, odmah prijavili to kršenje, odnosno kršenja, zapovjedniku transportnog plovila (uz dužan obzir za sva sigurnosna pitanja) i društvu koje provodi promatrački program, a koji ih odmah prosljeđuju tijelima države zastave ugovorne stranke Konvencije ribarskog plovila; i
- (g) zabilježili u izvješće promatrača rezultate obavljanja tih zadaća na ribarskom plovilu.

5.2. Promatrati aktivnosti transportnog plovila i:

- (a) bilježiti aktivnosti prekrcaja i izvješćivati o njima;
- (b) provjeravati poziciju plovila dok obavlja prekrcaj;
- (c) promatrati i procjenjivati količine tune i vrsta sličnih tuni koje se prekrcajavu, ako je poznato po vrsti i ako je moguće po stoku;
- (d) promatrati i procjenjivati količine drugih vrsta ulovljenih u vezi s tunom i vrstama sličnim tuni po vrsti, ako je poznata;
- (e) provjeravati i bilježiti ime dotičnog velikog plovila za pelagijski ribolov parangalom i njegov broj iz ICCAT-ova registra;
- (f) provjeravati podatke navedene u prekrcajnoj deklaraciji, među ostalim usporedbom s očevidnikom velikog plovila za pelagijski ribolov parangalom ako je to moguće;
- (g) potvrditi podatke navedene u prekrcajnoj deklaraciji;
- (h) supotpisati prekrcajnu deklaraciju; i
- (i) promatrati i procjenjivati količine proizvoda po vrsti pri iskrcaju u luci u kojoj promatrač silazi s plovila kako bi provjerio dosljednost s količinama zaprimljenima tijekom prekrcaja na moru.

5.3. Osim toga, promatrač:

- (a) izdaje dnevno izvješće o aktivnostima prekrcaja transportnog plovila;
- (b) priprema opća izvješća s informacijama prikupljenima u skladu sa zadaćama promatrača i omogućuje zapovjedniku da u njega uključi sve relevantne informacije;
- (c) dostavlja Tajništvu ICCAT-a opće izvješće iz podtočke (b) u roku od 20 dana od završetka razdoblja promatranja;
- (d) obavlja sve druge funkcije koje odredi ICCAT.

- 6. Sa svim informacijama koje se odnose na ribolovne operacije velikog plovila za pelagijski ribolov parangalom i vlasnike velikih plovila za pelagijski ribolov parangalom promatrači postupaju kao s povjerljivim podacima te prihvaćaju ovaj zahtjev u pisanom obliku kao uvjet za njihovo imenovanje promatračima.
- 7. Promatrači moraju ispunjavati zahtjeve utvrđene zakonima i drugim propisima države članice zastave i, prema potrebi, obalne države pod čijom je nadležnošću plovilo kojemu je promatrač dodijeljen.

▼B

8. Promatrači poštuju hijerarhiju i opća pravila ponašanja koja vrijede za sve osoblje plovila, pod uvjetom da se takvim pravilima ne ometaju dužnosti promatrača u okviru ovog programa i obveze osoblja plovila navedene u točki 9.

Odgovornosti država zastave transportnih plovila

9. Uvjetima povezanim s provedbom regionalnog promatračkog programa u odnosu na države zastave transportnih plovila i njihove zapovjednike obuhvaća se posebno sljedeće:
 - (a) promatračima se omogućuje pristup osoblju plovila, pripadajućoj dokumentaciji, alatima i opremi;
 - (b) promatračima se, na zahtjev, dopušta i pristup sljedećoj opremi, ako se ona nalazi na plovilima kojima su promatrači dodijeljeni, kako bi im se omogućilo obavljanje dužnosti navedenih u točki 5.:
 - i. opremi za satelitsku navigaciju;
 - ii. zaslonima za prikaz radarske slike kad se upotrebljavaju;
 - iii. elektroničkim sredstvima komunikacije; i
 - iv. vagi za vaganje prekrcanog proizvoda;
 - (c) promatračima se osigurava smještaj, što uključuje prostor za boravak, hranu i odgovarajuće sanitarne prostore koji su jednaki onima kakve imaju časnici;
 - (d) promatračima se osigurava primjeren prostor na zapovjedničkom mostu ili u kormilarnici za obavljanje uredskog posla kao i prostor na palubi primjeren za obavljanje promatračkih dužnosti;
 - (e) promatračima se dopušta da odrede najpogodnije mjesto i metodu za praćenje prekrcaja i procjenu prekranih vrsta/stokova i količina. U vezi s time, zapovjednik transportnog plovila, vodeći računa o sigurnosnim i praktičnim razlozima, udovoljava potrebama promatrača, među ostalim tako što na zahtjev privremeno stavlja proizvod na palubu transportnog plovila kako bi ga promatrači pregledali te osigurava primjereno vrijeme da promatrači ispune svoje zadaće. Promatranja se provode na način kojim se ometanje svodi na najmanju moguću mjeru te se izbjegava ugrožavanje kvalitete prekranih proizvoda;
 - (f) s obzirom na odredbe iz točke 10., zapovjednik transportnog plovila osigurava da se promatraču pruža sva nužna pomoć kako bi se osigurao siguran prijevoz između transportnog i ribarskog plovila ako vremenski i drugi uvjeti to dopuštaju; i
 - (g) država zastave osigurava da zapovjednici, posada i vlasnici ne ometaju promatrače u obavljanju njihovih dužnosti, da im ne prijete, ne upliću se u njihov posao, ne utječu na njih, ne podmiću ih niti ih pokušavaju podmititi.

Odgovornosti velikih plovila za pelagijski ribolov parangalom tijekom prekrcaja

10. Promatračima se dopušta posjet ribarskom plovilu ako vremenski i drugi uvjeti to dopuštaju te im se odobrava pristup osoblju, svoj pripadajućoj dokumentaciji i područjima plovila koji su potrebni za obavljanje njihovih dužnosti navedenih u točki 5. Zapovjednik ribarskog plovila osigurava da se promatraču pruži sva nužna pomoć kako bi se osigurao siguran prijevoz između transportnog i ribarskog plovila. Ako uvjeti predstavljaju neprihvatljiv rizik za dobrobit promatrača tako da posjet velikom plovilu za pelagijski ribolov parangalom nije izvediv prije početka prekrcaja, prekrcaj se svejedno može obaviti.

▼B

Naknade promatrača

11. Troškove provedbe ovog programa financiraju države zastave ugovornih stranaka Konvencije države zastave velikih plovila za pelagijski ribolov parangalom koja žele obaviti prekrcaj. Naknada se izračunava na osnovi ukupnih troškova programa. Ta se naknada uplaćuje na poseban račun Tajništva ICCAT-a, a Tajništvo upravlja računom radi provedbe programa.
12. Veliko plovilo za pelagijski ribolov parangalom može sudjelovati u programu prekrcaja na moru samo ako su plaćene naknade kao što se traži u točki 11.

▼ **M3***PRILOG IX.***Minimalni standardi za sigurno postupanje sa sjevernoatlantskim i južnoatlantskim dugonosim psinama (kućcima) i puštanje živih jedinki**

U ovom prilogu navedeni su minimalni standardi za sigurno postupanje sa sjevernoatlantskim i južnoatlantskim dugonosim psinama (kućcima), kao i posebne preporuke za ribolov parangalom i okružujućim mrežama plivaricama.

Ti minimalni standardi primjereni su za žive dugonose psine (kućke) kada se puštaju bez obzira na to jesu li pušteni u skladu s politikom zabrane zadržavanja ili su pušteni dobrovoljno. Ti minimalni standardi ne zamjenjuju stroža sigurnosna pravila koja su možda utvrđena nacionalnim pravom.

1. Sigurnost na prvome mjestu: o tim minimalnim standardima vodi se računa s obzirom na sigurnost članova posade i ono što je za njih praktično. Sigurnost članova posade uvijek je na prvom mjestu. Članovi posade u najmanju ruku nose prikladne rukavice i izbjegavaju raditi blizu usta morskih pasa.
2. Osposobljavanje: materijali za osposobljavanje dostupni su državama članicama na trima službenim jezicima ICCAT-a.
3. Način puštanja: u najvećoj mjeri u kojoj je to izvedivo svi morski psi koji se puštaju ostaju u vodi u svakom trenutku, osim ako ih je potrebno podići radi utvrđivanja vrste. To uključuje rezanje uzice kako bi se morski pas oslobodio dok je još u vodi, upotreba kliješta za rezanje žice ili naprava za vađenje udice kako bi se, ako je moguće, uklonila udica, ili rezanje uzice što je moguće bliže udici (na način da se u što je više moguće skratila preostala uzica).
4. Pripravnost: alati se pripremaju unaprijed (npr. platnene ili mrežne cerade za dizanje tereta, nosila za nošenje ili podizanje, veliki komadi mrežnog tega ili rešetke za prekrivanje otvora ili lijevaka u ribolovu okružujućim mrežama plivaricama te rezači s dugim krakovima i naprave za vađenje udica u ribolovu parangalom koji su navedeni u popisu u odjeljku E).

A Opće preporuke za sve vrste ribolova

1. Ako je to operativno sigurno, zaustaviti plovilo ili znatno smanjiti njegovu brzinu.
2. Ako je morski pas zapleten (u mrežu, uzicu itd.), i ako se to može napraviti bez opasnosti, pažljivo odrezati mrežu ili uzicu kako bi se morski pas oslobodio i pustio u more što je prije moguće, a da više nije ni u što upleten.
3. Ako je to izvedivo, i dok se morski pas drži u vodi, pokušati izmjeriti duljinu morskog psa.
4. Kako bi se spriječio ugriz, u čeljust životinje staviti neki predmet, kao što su riba ili veliki štap ili drvena motka.
5. Ako se iz bilo kojeg razloga morski pas mora izvući na palubu, što je više moguće skratiti vrijeme koje je potrebno da bi ga se vratilo u vodu kako bi se povećale šanse da preživi i smanjili rizici za članove posade.

B Prakse sigurnog postupanja specifične za ribolov parangalom

1. Približiti morskog psa što je moguće bliže plovilu bez pretjeranog zatezanja bočne uzice, kako bi se izbjegla mogućnost da otpuštena udica ili bočna uzica pukne te da se udica, utezi ili drugi dijelovi velikom brzinom izbace prema plovilima i članovima posade.

▼ M3

2. Krajnji dio glavne uzice parangala pričvrstiti na brod kako bi se izbjeglo da preostali ribolovni alat u vodi zateže uzicu i morskog psa.
3. Ako je morski pas uhvaćen na udicu i udica je vidljiva u tijelu ili ustima, upotrijebiti napravu za vađenje udica ili kliješta za rezanje žice s dugim krakovima kako bi se uklonila bodlja (kontra kuka) udice, a zatim je u potpunosti ukloniti.
4. Ako nije moguće ukloniti udicu ili ona nije vidljiva, odrezati uzicu (ili predvez) što je moguće bliže udici (u idealnom slučaju što je manje moguće uzice ili predveza treba ostati na morskog psu, a moraju se ukloniti i svi utezi).

C Prakse sigurnog postupanja specifične za ribolov okružujućim mrežama plivaričama

1. Ako se morski pas nalazi u okružujućoj mreži plivariči: pregledati što je više moguće površine mreže kako bi se što ranije uočili morski psi i brzo reagiralo. Izbjegavati da se morske pse podiže u mreži prema vitlu. Smanjiti brzinu plovila kako bi se smanjila napetost mreže i omogućilo uklanjanje zapletenog morskog psa iz mreže. Ako je potrebno, za rezanje mreže upotrijebite rezač.
2. Ako se nalaze u ručnoj mrežici ili na palubi: upotrijebiti namjenski izradenu veliku mrežnu ili platnenu ceradu za dizanje tereta ili sličnu napravu. Ako dizajn plovila to dopušta, morski psi mogli bi se pustiti i pražnjenjem ručne mrežice izravno u lijevak pri čemu se rampa za puštanje drži pod kutom kojim je povezana s otvorom na ogradi na gornjoj palubi te nema potrebe da ih posada podiže ili njima rukuje.

D Posebne preporuke i prakse sigurnog postupanja za sve vrste ribolova

1. U najvećoj mjeri u kojoj je to izvedivo, ne smije se podizati morske pse iz vode s pomoću bočne uzice, posebno ako su uhvaćeni na udicu, osim ako ih je potrebno podići radi utvrđivanja vrste.
2. Morski psi ne smiju se podizati tankim žicama ili kabelima ili držeći ih samo za rep.
3. Morskim psima ne smije se udarati o bilo koju površinu, na primjer kako bi se životinja uklonila s uzice.
4. Ne treba pokušavati ukloniti udice koje su progutane i nisu vidljive.
5. Ne pokušavati uklanjati udice oštrim povlačenjem bočne uzice.
6. Ne smije se odrezati rep ili bilo koji drugi dio tijela.
7. Ne smiju se urezivati ili bušiti rupe u tijelu morskog psa.
8. Ne smije se kukom zabosti u morskog psa ili ga udarati nogama ili stavljati ruku u škržne otvore.
9. Ne smije se izlagati morskog psa na suncu tijekom duljih razdoblja.
10. Ne smije se zamatati prste, šaku ili ruku uzicom pri izvlačenju morskog psa na brod (time se mogu nanijeti ozbiljne ozljede).

E Korisni alati za sigurno postupanje i puštanje:

- (a) rukavice (morski psi imaju grubu kožu, a rukavicama se omogućuje sigurno postupanje s morskim psima i zaštićuju ruke članova posade od ugriza);
- (b) ručnik ili krpa (ručnik ili krpa natopljena morskog vodom može se staviti na oči morskog psa kako bi ga se smirilo);

▼ M3

- (c) naprave za vađenje udice (npr. šipka za vađenje udice sa zavijenim krajem, škare ili kliješta za rezanje žice);
- (d) pojas ili nosila za morske pse (ako je potrebno);
- (e) vučno uže (za imobilizaciju morskog psa ako ga je potrebno izvaditi iz vode);
- (f) crijevo za slanu vodu (ako se očekuje da će za puštanje morskog psa trebati više od pet minuta, staviti crijevo u njegova usta kako bi mu voda tekla u usta umjerenim tokom; voditi računa o tome da crpka na palubi radi nekoliko minuta prije nego što se crijevo stavi u usta morskog psa);
- (g) mjerni uređaj ili metoda (npr. napravite mjerne oznake na motki, predvezu ili plutači ili upotrijebite mjernu traku);
- (h) list za bilježenje podataka o svim ulovima;
- (i) alat za označivanje (ako je primjenjivo).

▼ **M3**

PRILOG X.

Smjernice za smanjenje utjecaja na okoliš uređaja FAD u ribolovu koji regulira ICCAT

1. Nadvodni dio uređaja FAD ne prekriva se ili se prekriva samo materijalom od kojeg ima najmanje rizika od zapetljavanja za vrste u usputnom ulovu.
2. Podvodne komponente uređaja FAD sastoje se isključivo od materijala u koji se ne može zapetljati (npr. ne od užadi ili platna).
3. Pri projektiranju uređaja FAD prednost se daje upotrebi biorazgradivih materijala.